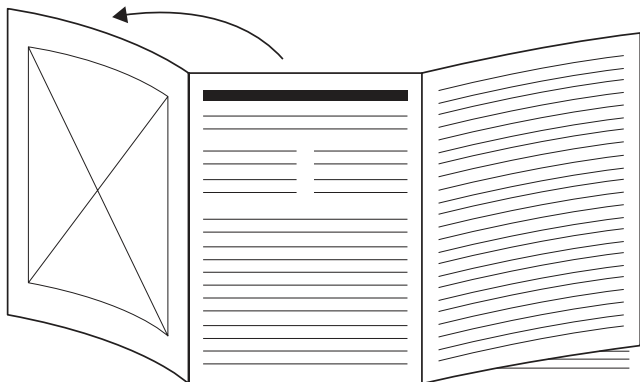




DE Paraffinbad Gebrauchsanweisung	4	PL Wanienska do parafiny Instrukcja obsługi	70
EN Paraffin bath Instructions for use	14	NL Paraffinebad Gebruiksaanwijzing	79
FR Bain de paraffine Mode d'emploi	23	DA Paraffinbad Betjeningsvejledning	88
ES Baño de parafina Instrucciones de uso	33	SV Paraffinbad Bruksanvisning	97
IT Bagno di paraffina Istruzioni per l'uso	42	NO Paraffinbad Bruksanvisning	106
TR Parafin banyosu Kullanım kılavuzu	51	FI Paraffiinallas Käyttöohje	115
RU Парафиновая ванночка Инструкция по применению	60		



DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

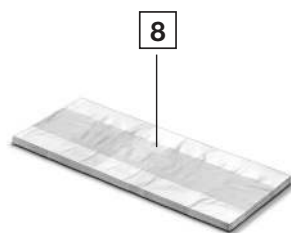
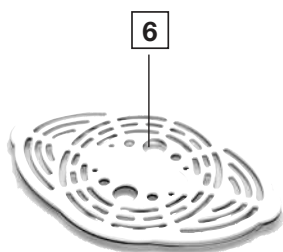
NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.

DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

SV Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.

NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.

FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Warn- und Sicherheitshinweise	4
2. Zeichenerklärung	6
3. Lieferumfang	7
4. Gerätebeschreibung	8
5. Inbetriebnahme	8
6. Anwendung	9
7. Reinigung und Pflege	11
8. Zubehör- und Ersatzteile	11
9. Was tun bei Problemen?	12
10. Entsorgung	12
11. Technische Angaben	13
12. Garantie	13

1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.

- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Das Gerät ist nur für den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch und die Verwendung im medizinischen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für den privaten Hausgebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Herzerkrankungen, Hautrötungen, Entzündungen, Schwellungen, empfindlichen Stellen, Diabetes, offenen Wunden, Verbrennungen, Ekzemen, Schuppenflechte oder vermindertem Schmerzempfinden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unempfindlich auf Wärme reagieren.
- Konsultieren Sie während einer Schwangerschaft oder bei Gesundheitsproblemen Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Wenn Sie unter akuten Entzündungen oder peripheren vaskulären Krankheiten leiden, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Betreiben Sie das Paraffinbad niemals ohne Paraffinwachs!
- Legen Sie vor jeder Benutzung Hand- und Fußschmuck ab.
- Erhitzen Sie das Paraffinwachs niemals in seiner Kunststoffverpackung! Erhitzen Sie das Paraffinwachs niemals über dem Herd, einer offenen Flamme oder in einer Mikrowelle! Erhitzen Sie das Paraffinwachs ausschließlich im Paraffinbad!
- Kinder erkennen nicht die Gefahr, die in Verbindung mit Elektrogeräten entstehen können. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht unbeaufsichtigt von Kindern benutzt werden kann.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Unversehrtheit des Gerätes und der Netzleitung. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, ob die örtliche Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Waschbecken etc.).
- Verwenden Sie das Gerät nicht während Sie baden, duschen oder schlafen.
- Legen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf empfindliche Oberflächen!
- Wenn Sie das Gerät benutzen, achten Sie darauf, dass es auf einer festen und ebenen Fläche sicher steht.
- Halten Sie das Gerät und die Netzleitung von heißen Oberflächen fern. Stellen Sie es nicht auf andere Geräte, es könnte zu Beschädigungen durch das heiße Paraffinwachs kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Aerosolprodukten und Apparaturen die Sauerstoff verabreichen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- Verlegen Sie die Netzleitung vor dem Gebrauch stolpersicher.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Bett, im Schlaf oder wenn Sie müde sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Handtüchern etc.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen.

- Überfüllen Sie das Paraffinbad nicht! Achten Sie darauf, dass das geschmolzene Paraffinwachs nicht bis über die MAX-Anzeige gefüllt ist.
- Wenn das Paraffin Wachs komplett geschmolzen ist, könnte es sehr heiß sein.
- Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das geschmolzene Paraffinwachs eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachs­temperatur angenehm ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Störung während der Benutzung auftreten sollte und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie die Augen und andere wärmeempfindliche Körperteile vom heißen Paraffinwachs fern.
- Wenn sich das Paraffinwachs dauerhaft zu heiß oder zu kalt auf Ihrer Haut anfühlt, kann dies ein körperliches Problem sein. Konsultieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt.
- Achten Sie darauf, dass während der Anwendung das Gerät immer mindestens bis zur MIN-Anzeige mit Paraffinwachs gefüllt ist.
- Tragen Sie das Paraffinwachs nicht länger als 20 Minuten auf der behandelten Stelle.
- Während des Gebrauchs, das Gerät nicht schütteln oder bewegen. Sie könnten sich verbrühen oder Verbrennungen erleiden.
- Wenn sich heißes Paraffinwachs in dem Paraffinbad befindet, schütten Sie kein Wasser hinzu.
- Brechen Sie die Anwendung ab, wenn Schmerzen, Reizungen, Dermatitis oder Unwohlsein auftreten und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Wenn das Gerät versehentlich ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker vor der nächsten Benutzung überprüfen.

⚠ VORSICHT

- Schalten Sie das Gerät nach der Anwendung aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Leitung oder mit feuchten Händen aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, um den Wachsblock aus dem Paraffinbad zu entfernen. Sie könnten das Paraffinbad beschädigen und zerkratzen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, bewahren Sie es an einem trockenen, kühlen und staubgeschützten Ort auf.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Anwendung an menschlichen Händen, Füßen oder Ellbogen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren!

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Anweisung lesen
	Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

	Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.
	Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Hersteller
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Gerät der Schutzklasse II Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Importeur Symbol

3. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Service-Adresse.

1 x MP 70 Paraffinbad

1 x Deckel

1 x Schutzgitter

2 x Beutel mit je 450 g Paraffinwachs

30 x Folien

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

1 Paraffinbad

2 Deckel

3 Grüne Betriebsleuchte

4 Temperaturregler

5 Rote Heizleuchte

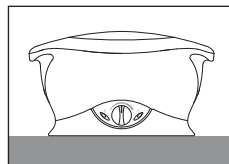
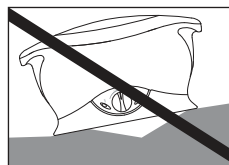
6 Schutzgitter

7 Paraffinwachs

8 Folien

5. INBETRIEBNAHME

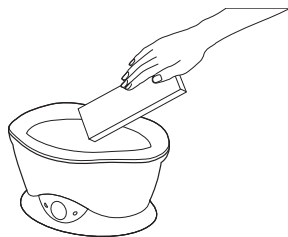
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile im Lieferumfang enthalten sind (siehe 1. Lieferumfang).
- Überprüfen Sie Paraffinbad und Netzleitung auf Beschädigungen.
- Stellen Sie das Paraffinbad auf eine flache, feste, ebene und wasserunempfindliche Oberfläche bzw. einen Tisch.
- Achten Sie darauf, dass das Paraffinbad leer ist, bevor Sie das Wachs einfüllen.



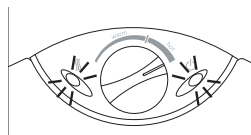
- Entnehmen Sie das Paraffinwachs aus der Kunststoffverpackung.
- Geben Sie Ihre gewünschte Menge Paraffinwachs (mindestens 0,9 kg, maximal 1,35 kg) in das Paraffinbad. Um das Paraffinwachs besser in das Paraffinbad geben zu können, brechen Sie die Paraffinwachsblöcke.

⚠ VORSICHT

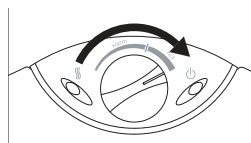
Achten Sie darauf, dass das Paraffinbad vor Inbetriebnahme immer mindestens bis zur „MIN“-Anzeige mit Paraffinwachs gefüllt ist.



- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose (220-240 V~, 50/60 Hz). Am Paraffinbad beginnt die grüne Betriebsleuchte zu leuchten. Das Gerät ist nun eingeschaltet. Die rote Heizleuchte am Paraffinbad beginnt ebenfalls zu leuchten und erlischt erst, wenn die eingestellte Wärmestufe erreicht ist.



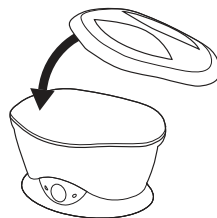
- Drehen Sie den Temperaturregler auf „hot“, um das Paraffinwachs aufzuschmelzen.



- Setzen Sie nun den Deckel auf das Paraffinbad und warten Sie bis das Paraffinwachs vollständig geschmolzen ist (dauert ca. 2-3 Stunden).

⚠️ WARNUNG

Wenn das Paraffinbad auf „hot“ eingestellt ist, tauchen Sie niemals Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinwachs!



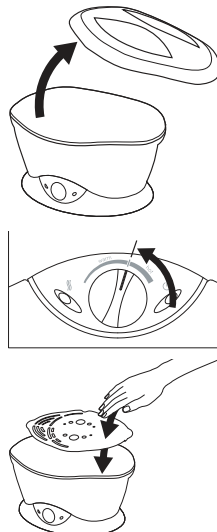
- Sobald das Paraffinwachs vollständig geschmolzen ist, nehmen Sie den Deckel ab.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf den eingezeichneten Strich zwischen „warm“ und „hot“.
- Legen Sie das im Lieferumfang enthaltene Schutzgitter in das flüssige Paraffinwachs und warten Sie bis es bis zum Boden des Paraffinbads gesunken ist.
- Legen Sie den Deckel wieder auf das Paraffinbad und warten Sie ca. 1 Stunde, bis sich das Paraffinwachs auf eine ideale Anwendungstemperatur (60°C) abgekühlt hat.

⚠️ WARNUNG

Die Raumtemperatur kann einen Wirkung auf die Leistung des Geräts und damit auf die Wachs-temperatur haben.

Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinbad eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachs-temperatur angenehm ist.

Sollte sich auf der Wachs-oberfläche eine Haut bilden, erhöhen Sie die Wärme mit dem Temperaturregler nach rechts. Falls Sie das Paraffinwachs als zu heiß empfinden, senken Sie die Wärme mit dem Temperaturregler nach links.



6. ANWENDUNG

⚠️ WARNUNG

Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinbad eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachs-temperatur angenehm ist.

⚠️ WARNUNG

Legen Sie vor der Behandlung Ihren Schmuck (z.B. Uhren, Ringe etc.) ab.

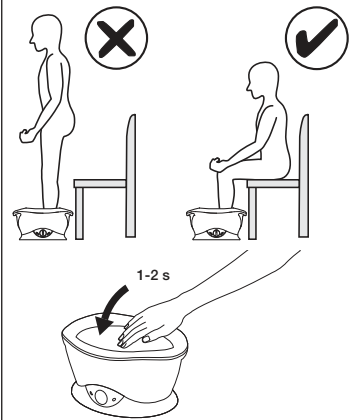
Nachdem Sie die nötigen Vorbereitungen aus „Kapitel 6. Inbetriebnahme“ vollzogen haben, können Sie mit der Anwendung beginnen. Um mit der Anwendung zu beginnen, führen Sie folgende Handlungsschritte durch:

- Wir empfehlen Ihnen die zu behandelnden Stellen vor der Behandlung mit einer lanolinhaltigen Handlotion einzucremen. Auf diese Weise erzielen Sie ein besseres Resultat und Sie können das Paraffinwachs nach der Behandlung leichter entfernen.

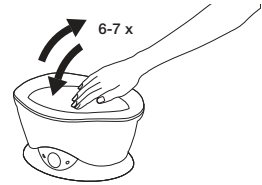
⚠️ WARNUNG

Wenn Sie das Paraffinbad an Ihren Füßen verwenden, benutzen Sie es ausschließlich im Sitzen. Stehen Sie niemals im Paraffinbad!

- Tauchen Sie Ihre zu behandelnde Stelle (Hand, Fuß oder Ellbogen) kurz für 1-2 Sekunden in das flüssige Paraffinwachs. Ziehen Sie dann die Hand wieder heraus und warten Sie kurz bis sich das Wachs erhärtet. Bewegen Sie in dieser Zeit Ihre behandelte Stelle nicht, damit sich das Wachs besser erhärten kann.



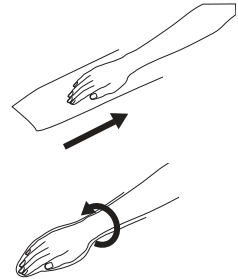
- Wiederholen Sie den Vorgang des Eintauchens und Herausziehens 6 bis 7 mal, bis sich mehrere Paraffinwachs-Schichten um die zu behandelnde Stelle gebildet haben. Wenn Ihnen das Paraffinwachs während der Behandlungszeit zu heiß oder zu kalt ist, drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Wachs-temperatur zu erhöhen, bzw. zu senken.



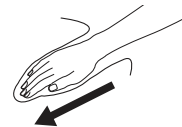
- Legen Sie nun einen Folie über die behandelte Stelle, drücken Sie sie an das Paraffinwachs und drehen Sie ihn an der Öffnung zu. Tragen Sie die Folie für 20 Minuten.

⚠️ WARNUNG

Wenn Sie die Folie an den Füßen tragen, laufen Sie nicht damit herum. Es besteht Ausrutschgefahr!



- Ziehen Sie nach 20 Minuten die Folie zusammen mit den Wachsschichten von der behandelten Stelle ab. Entsorgen Sie die Folie im Restmüll, sie kann nicht wiederverwendet werden.



- Entnehmen Sie nach jeder Anwendung das Schutzgitter aus dem Paraffinbad.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

⚠ VORSICHT

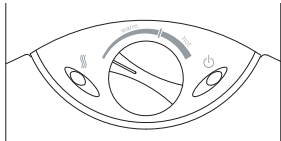
Wenn das Gerät nur von einer Person verwendet wird, tauschen Sie das Paraffinwachs in regelmäßigen Abständen aus und reinigen Sie dabei auch das Paraffinbad.
Wenn das Gerät von mehreren Personen verwendet wird, sollte vor der Behandlung das Paraffinwachs aus hygienischen Gründen ausgetauscht werden.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie das Schutzgitter aus dem Paraffinbad heraus.
- Lassen Sie das Paraffinwachs über Nacht erhitzen.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, um den Wachsblock aus dem Paraffinbad zu entfernen. Sie könnten das Paraffinbad beschädigen und zerkratzen.

- Wenn das Paraffinwachs hart geworden ist, drücken Sie auf ein Ende des Wachsblocks und heben Sie ihn aus dem Paraffinbad. Wenn sich der Wachsblock nicht einfach herausnehmen lässt, drehen Sie den Wärmeregler für 10 Minuten auf „warm“. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker und nehmen Sie den Wachsblock aus dem Paraffinbad.



- Wischen Sie anschließend die Innenseite des Paraffinbads mit einem sauberen Tuch trocken.

⚠ VORSICHT

Füllen Sie Zur Reinigung niemals Wasser in das Paraffinbad!

- Bewahren Sie das Paraffinbad nach der Reinigung an einem trockenen, kühlen und staubgeschützten Ort auf.

8. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

Bezeichnung	Artikel bzw. Bestellnummer
2 x 450 g Paraffinwachs + 30 Folien	589.43

9. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät funktioniert nicht		Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler
Heizleuchte/ Betriebsleuchte leuchtet nicht	Keine Stromversorgung	Das Netzteil korrekt in die Steckdose stecken
		Das Netzteil ist defekt. Kontaktieren Sie den Kundendienst oder Ihren Händler
	Lebensdauer der LEDs überschritten. LEDs defekt	Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler
Hartes Wachs im Paraffinbad	Das Öl im Paraffinwachs ist aufgebraucht	Erneuern Sie das Paraffinwachs. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Paraffinwachs von Beurer
	Kann durch häufige Benutzung auftreten	
	Ein Paraffinwachs mit höherem Schmelzpunkt wird verwendet	
Verfärbtes Paraffinwachs	Kann durch häufige Benutzung auftreten	Erneuern Sie das Paraffinwachs. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Paraffinwachs von Beurer
Das Schmelzen des Paraffinwachses dauert länger als gewöhnlich	Das Paraffinwachs ist zu kalt	Lagern Sie das Paraffinwachs bei Raumtemperatur
	Gerät funktioniert nicht	Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.

10. ENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



11. TECHNISCHE ANGABEN

Modell-Nr.	MP 70
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistung	80 W
Schutzklasse	II / 
Abmessungen (L x B x H)	33 x 23 x 18,5 cm
Gewicht	1 kg

Technische Änderungen vorbehalten

12. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

TABLE OF CONTENTS

1. Warnings and safety notes.....	14
2. Signs and symbols.....	16
3. Included in delivery	17
4. Device description.....	17
5. Initial use	18
6. Usage	19
7. Cleaning and maintenance.....	20
8. Accessories and replacement parts.....	21
9. What if there are problems?	21
10. Disposal.....	22
11. Technical specifications	22
12. Warranty	22

1. WARNINGS AND SAFETY NOTES

⚠ WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Do not use the device if it shows signs of damage or does not function properly. In such cases, contact Customer Services.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised retailers.

- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as correct functioning of the device can no longer be guaranteed should you do so. Failure to observe this will invalidate the warranty.
- The device is intended solely for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use. This device is not suitable for commercial use or for use in the medical domain. Only use the device in the private domain.
- Do not use the device if you have heart disease, flushed skin, inflammations, swelling, sensitive areas, diabetes, open wounds, burns, eczema, psoriasis or reduced sensitivity to pain.
- Do not use the device if you are not sensitive to heat.
- If you are pregnant or suffer from health problems, please consult your doctor before using the device.
- If you suffer from acute inflammations or a peripheral vascular disease, please consult your doctor before using the device.
- Never operate the paraffin bath without paraffin wax.
- Remove jewellery from your hands and feet before use.
- Never heat the paraffin wax in its plastic packaging. Never heat the paraffin wax on the hob, over a naked flame or in a microwave. Only heat the paraffin wax in the paraffin bath.
- Children do not recognise the danger posed by electrical devices. Make sure that the device cannot be used by children without supervision.
- Check that the device and the mains cable are in perfect working order before each usage. In the event of damage, the device must not be used.
- Before connecting the device to the mains, check whether the local mains voltage corresponds to the voltage specified on the device.
- Do not use the device near water (e.g. bath, wash basin etc.).
- Do not use the device while bathing, showering or sleeping.
- Never place the device in water or other liquids. Store the device in a safe place.
- Never place the device on easily damaged surfaces.
- When using the device, ensure that it is placed on a stable and level surface.
- Keep the device and mains cable away from hot surfaces. Do not place it on top of other devices, as the hot paraffin wax may cause damage.
- Do not use the device in the vicinity of aerosol products or equipment that emits oxygen.
- Do not use the device outside. The device is only to be used inside.
- Before use, ensure that the mains cable does not pose a trip hazard.
- Do not use the device in bed, whilst sleeping or if you are tired.
- Never use the device under a blanket or towel etc.
- Only use the device with the supplied accessories.
- Do not overfill the paraffin bath. Ensure that the liquid paraffin wax does not exceed the MAX fill indicator line.
- If the paraffin wax has completely melted, the device may be very hot.
- Before submerging your hands, feet or elbows in the liquid paraffin wax, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable.
- Should a fault occur during use, switch off the device immediately and remove the mains plug from the socket.
- Keep the hot paraffin wax away from your eyes and other body parts that are sensitive to heat.

- If the paraffin wax permanently feels too hot or too cold against your skin, this may be a physical problem. If this is the case, consult your doctor.
- Make sure that the device is always filled with paraffin wax up to the MIN fill indicator line during use.
- Do not apply the paraffin wax to the treatment area for longer than 20 minutes.
- Do not shake or move the device during use. You could sustain scald or burn injuries.
- If there is hot paraffin wax in the paraffin bath, do not pour in any water.
- If pain, irritation, dermatitis or discomfort occurs, terminate the treatment and consult your doctor.
- Should the device accidentally fall into water, disconnect the mains plug immediately. Have the device checked by a qualified electrician before it is used again.

CAUTION

- Switch off the device after use by removing the mains plug from the socket.
- Never remove the mains plug from the socket by pulling on the cable or with damp hands.
- Do not use any sharp or pointed objects to remove the wax block from the paraffin bath. You could damage or scratch the paraffin bath.
- If you are not going to use the device for an extended period of time, store it in a cool, dry and dust-proof place.
- If you should have any questions about using our devices, please contact either your retailer or Customer Services.

INTENDED USE

This device is intended exclusively for use on the hands, feet or elbows of humans. Do not use the device on animals!

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	Read the instructions
	Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.
	Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.
	Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Manufacturer
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE

	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Protection class II device The device is double-insulated and is, therefore, in protection class 2
	For indoor use only
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Importer symbol

3. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

1 x MP 70 paraffin bath

1 x lid

1 x protective grille

2 x 450 g bags of paraffin wax

30 x plastic sleeves

4. DEVICE DESCRIPTION

The corresponding drawings are shown on page 3.

 Paraffin bath

 Lid

 Green operation light

 Temperature controller

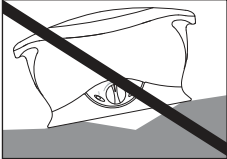
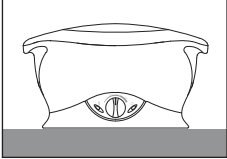
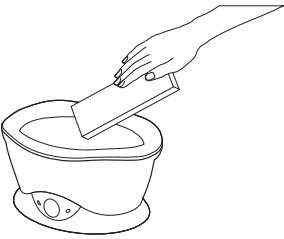
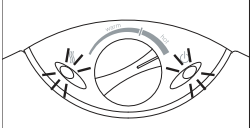
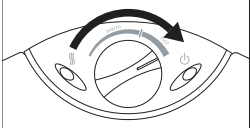
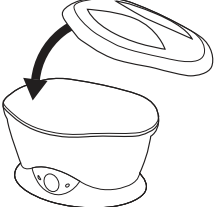
 Red heating light

 Protective grille

 Paraffin wax

 Plastic sleeves

5. INITIAL USE

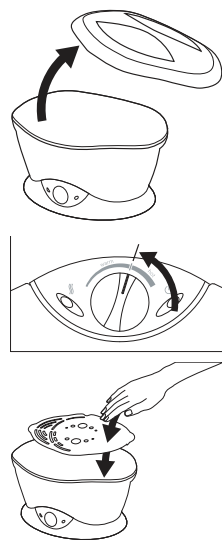
• Remove the packaging material. • Make sure that all parts specified in the Included in delivery list are contained (see 1. Included in delivery). • Check the paraffin bath and mains cable for damage. • Place the paraffin bath on a flat, secure, even and water-resistant surface or table. • Make sure that the paraffin bath is empty before filling it with paraffin wax.	 
• Remove the paraffin wax from its plastic packaging. • Put the desired amount of paraffin wax (minimum 0.9 kg, maximum 1.35 kg) into the paraffin bath. In order to make it easier to put the paraffin wax into the paraffin bath, break up the blocks of paraffin wax. ⚠ CAUTION Make sure that the paraffin bath is always filled with paraffin wax up to at least the MIN fill indicator line before use.	
• Insert the mains plug into the socket (240 V~, 50/60 Hz). The green operation light on the paraffin bath will light up. The device is now switched on. The red heating light on the paraffin bath will also light up, and will only go out when the specified heat setting has been reached.	
• Turn the temperature controller to “hot” to melt the paraffin wax.	
• Now place the lid on the paraffin bath and wait until the paraffin wax has completely melted (around 2-3 hours). ⚠ WARNING If the paraffin bath is set to “hot”, never dip your hands, feet or elbows in the paraffin wax.	

- As soon as the paraffin wax has completely melted, remove the lid.
- Turn the temperature controller to the marked line between “warm” and “hot”.
- Lay the protective grille included in the delivery contents in the liquid paraffin wax and wait until it has sunk to the bottom of the paraffin bath.
- Put the lid back onto the paraffin bath and wait approximately one hour, until the paraffin wax has cooled to an ideal operating temperature (60°C).

⚠ WARNING

The room temperature can affect the power of the device and consequently the temperature of the wax. Before submerging your hands, feet or elbows in the paraffin bath, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable.

If a skin should form on the wax surface, increase the temperature by turning the temperature controller clockwise. If the paraffin wax is too hot for you, reduce the temperature by turning the temperature controller anti-clockwise.



6. USAGE

⚠ WARNING

Before submerging your hands, feet or elbows in the paraffin bath, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable.

⚠ WARNING

Take off your jewellery (e.g. watches, rings, etc.) before treatment.

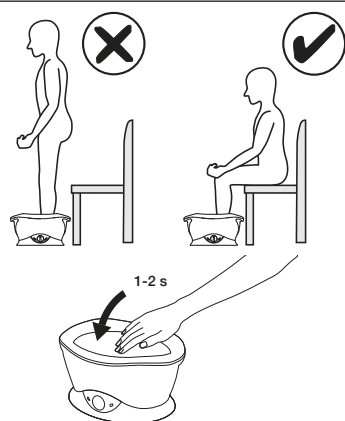
After you have completed the necessary preparations from “Chapter 6 Initial use”, you can begin using the device. To start the treatment, carry out the following steps:

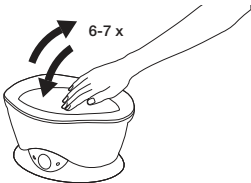
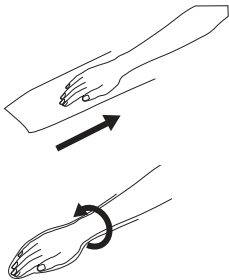
- We recommend applying a lanolin-based hand lotion to the areas to be treated before treatment. This will help you achieve a better result, and will make it easier to remove the paraffin wax after treatment.

⚠ WARNING

When using the paraffin bath on your feet, only use it sitting down. Never stand in the paraffin bath.

- Briefly submerge the area to be treated (your hand, foot or elbow) for 1-2 seconds in the liquid paraffin wax. Remove your hand again and wait briefly until the wax has solidified. During this time, do not move the treated area, so that the wax can solidify properly.



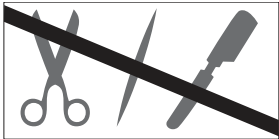
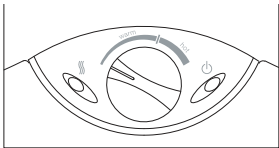
Repeat the process of submerging and pulling out six to seven times, until several layers of paraffin wax have formed over the treatment areas. If the paraffin wax is either too hot or too cold for you during the treatment period, turn the temperature controller clockwise or anti-clockwise, to increase or decrease the temperature as required.	
Now put a sheet on the treated area, press it onto the paraffin wax and twist the end shut. Keep the sheet on for 20 minutes. ⚠ WARNING If you are wearing the plastic sleeves on your feet, do not run around in them. You could slip.	
After 20 minutes, take the sheet and the layers of wax off the treated area. Dispose the sheet in the general waste; it cannot be reused.	
After each use, take the protective grille out of the paraffin bath.	

7. CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ CAUTION

If the device is only being used by one person, change the paraffin wax at regular intervals and clean the paraffin bath whilst doing so.

If the device is being used by several people, the paraffin wax should be changed before each treatment for reasons of hygiene.

- Pull the mains plug out of the socket. - Take the protective grille out of the paraffin bath. - Allow the paraffin wax to solidify overnight.	
⚠ WARNING Do not use any sharp or pointed objects to remove the wax block from the paraffin bath. You could damage or scratch the paraffin bath. If the paraffin wax has solidified, press on one end of the wax block and lift it out of the paraffin bath. If the wax block cannot be removed easily, turn the temperature controller to “warm” for ten minutes. Then remove the mains plug and take the wax block out of the paraffin bath.	 

- Then wipe the inside of the paraffin bath dry with a clean towel.

⚠ CAUTION

Never fill the paraffin bath with water in order to clean it.

- After cleaning, store the paraffin bath in a cool, dry and dust-proof place.

8. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (according to the service address list) in your country. Accessories and replacement parts are also available from retailers.

Designation	Item and/or order number
2 x 450 g of paraffin wax + 30 plastic sleeves	589.43

9. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem	Possible cause	Solution
The device is not working		For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer
Heating lamp/ operation lamp does not light up	No power supply	Plug the mains adapter into the plug socket
		The mains adapter is faulty. Contact Customer Services or your retailer.
	LEDs have reached the end of their service life. LEDs faulty	For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer
Hard wax in paraffin bath	The oil in the paraffin wax is used up	Renew the paraffin wax. Only use genuine Beurer paraffin wax
	May occur due to frequent use	
	A paraffin wax with a higher melting point is used	
Discoloured paraffin wax	May occur due to frequent use	Renew the paraffin wax. Only use genuine Beurer paraffin wax
The paraffin wax takes longer to melt than usual	The paraffin wax is too cold	Store paraffin wax at room temperature
	The device is not working	For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.

10. DISPOSAL

Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.



11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.	MP 70
Voltage supply	220-240 V~, 50/60 Hz
Output	80 W
Protection class	II / 
Dimensions (L x W x H)	33 x 23 x 18.5 cm
Weight	1 kg

Subject to technical changes

12. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez lire les avertissements et mises en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

TABLE DES MATIÈRES

1. Avertissements et mises en garde	23
2. Symboles utilisés.....	25
3. Contenu	26
4. Description de l'appareil.....	26
5. Mise en service.....	27
6. Utilisation.....	28
7. Nettoyage et entretien	30
8. Accessoires et pièces de rechange.....	30
9. Que faire en cas de problèmes ?	31
10. Élimination	31
11. Caractéristiques techniques.....	32
12. Garantie.....	32

1. AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.
- Seul le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation.

- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. Cet appareil n'est pas prévu pour un usage et une exploitation professionnels dans le secteur médical. Utilisez cet appareil uniquement pour un usage domestique privé.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de pathologies cardiaques, de rougeurs, inflammations, gonflements, zones sensibles, diabète, plaies ouvertes, brûlures, eczéma, psoriasis ou d'une sensibilité réduite à la douleur.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes insensible à la chaleur.
- En cas de grossesse ou de problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous souffrez d'inflammations aiguës ou de maladies vasculaires périphériques, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez jamais le bain de paraffine sans cire de paraffine !
- Retirez vos bijoux des mains et des pieds avant chaque utilisation.
- Ne chauffez jamais la cire de paraffine dans son emballage en plastique ! Ne chauffez jamais la cire de paraffine sur le fourneau, une flamme ouverte ou au micro-ondes ! Chauffez la cire de paraffine exclusivement dans le bain de paraffine !
- Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés aux appareils électriques. Assurez-vous que l'appareil ne puisse pas être utilisé par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil et le câble d'alimentation sont intacts. En cas d'endommagements, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension locale correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau (par ex. près d'une baignoire, d'un évier, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous prenez un bain, une douche ou lorsque vous dormez.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Conservez l'appareil dans un endroit sûr.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces fragiles !
- Lors de l'utilisation de l'appareil, assurez-vous qu'il est posé en toute sécurité sur une surface stable et plate.
- Tenez l'appareil et le câble d'alimentation éloignés des surfaces chaudes. Ne le placez pas sur d'autres appareils, la cire de paraffine chaude pourrait causer des dégâts.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de produits aérosols et d'appareils administrant de l'oxygène.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air. N'utilisez l'appareil que dans des pièces intérieures.
- Avant l'utilisation, placez le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque de trébuchement.
- N'utilisez pas l'appareil dans le lit, en dormant ou quand vous êtes fatigué.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, serviettes, etc.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
- Ne remplissez pas excessivement le bain de paraffine ! Assurez-vous que la cire de paraffine fondue n'est pas remplie au-dessus de la marque MAX.
- Lorsque la cire de paraffine est totalement fondue, elle peut être brûlante.
- Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans la cire de paraffine fondue, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet.
- En cas de perturbation lors de l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la prise du secteur.

- Maintenez les yeux et autres parties du corps sensibles à la chaleur à l'écart de la cire de paraffine.
- Si vous sentez que la cire de paraffine est durablement trop chaude ou froide sur votre peau, il peut s'agir d'un problème corporel. Dans ce cas, consultez votre médecin.
- Assurez-vous que l'appareil est toujours rempli de cire de paraffine au moins jusqu'à la marque MIN lors de l'utilisation.
- Ne portez pas la cire de paraffine plus de 20 minutes sur la zone traitée.
- Ne pas secouer ou déplacer l'appareil pendant l'utilisation. Vous risquez de vous ébouillanter ou de vous brûler.
- Si de la cire de paraffine chaude se trouve dans le bain de paraffine, n'y ajoutez pas d'eau.
- Interrompez l'utilisation en cas de douleurs, d'irritations, de dermatites ou d'indispositions et consultez votre médecin.
- Si l'appareil est tombé dans l'eau par inadvertance, débranchez immédiatement la prise. Faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.

⚠ ATTENTION

- Éteignez l'appareil après son utilisation en débranchant la prise du secteur.
- Ne débranchez jamais la prise du secteur en tirant sur le câble ou avec des mains humides.
- N'utilisez pas d'objet acéré ou pointu pour retirer le bloc de cire du bain de paraffine. Vous pourriez endommager et rayer le bain de paraffine.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, conservez-le dans un endroit sec, frais et à l'abri de la poussière.
- Pour toute question concernant l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service clients.

UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation sur les mains, pieds ou coudes humains. N'utilisez pas l'appareil sur des animaux !

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	Lire les consignes
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
	Désigne une situation potentiellement dangereuse. S'il n'est pas évité, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.
	Sigle CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Fabricant

	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Marque UKCA (UK Conformity Assessed)
	Appareil de classe de sécurité II L'appareil est équipé d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2
	Utilisation en intérieur uniquement
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur

3. CONTENU

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente indiqué.

1 x bain de paraffine MP 70

1 x couvercle

1 x grille de protection

2 x sachets contenant 450 g de cire de paraffine chacun

30 x films

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés à la page 3.

1 Bain de paraffine

2 Couvercle

3 Voyant de fonctionnement vert

4 Bouton de réglage de la température

5 Voyant de chauffage rouge

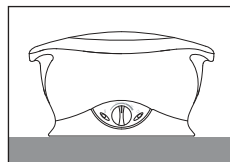
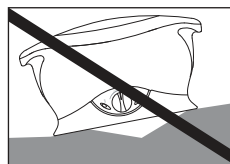
6 Grille de protection

7 Cire de paraffine

8 Films

5. MISE EN SERVICE

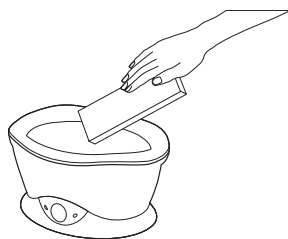
- Retirez le matériel d'emballage.
- Vérifiez que toutes les pièces sont présentes lors de la livraison (voir 1. Contenu de la livraison).
- Vérifiez que le bain de paraffine et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Installez le bain de paraffine sur une surface ou une table plane, solide, stable et ne craignant pas l'eau.
- Assurez-vous que le bain de paraffine est vide avant d'y verser la cire.



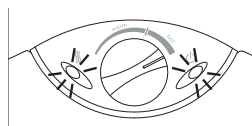
- Retirez la cire de paraffine de l'emballage en plastique.
- Versez la quantité de cire de paraffine voulue (au moins 0,9 kg, maximum 1,35 kg) dans le bain de paraffine. Cassez les blocs de cire de paraffine afin de pouvoir placer plus facilement la cire de paraffine dans le bain de paraffine.

⚠ ATTENTION

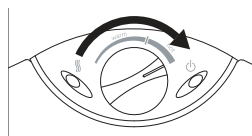
Assurez-vous que le bain de paraffine est toujours rempli de cire de paraffine au moins jusqu'à la marque MIN avant la mise en service.



- Branchez la prise sur le secteur (220-240 V~, 50/60 Hz). Le voyant de fonctionnement s'allume sur le bain de paraffine. L'appareil est allumé. Le voyant de chauffage rouge sur le bain de paraffine s'allume aussi et s'éteint lorsque le niveau de température réglé est atteint.



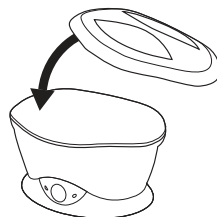
- Placez le bouton de réglage de la température sur « hot » pour faire fondre la cire de paraffine.



- Placez à présent le couvercle sur le bain de paraffine et attendez que la cire de paraffine ait entièrement fondu (dure environ 2 à 3 heures).

⚠ AVERTISSEMENT

Quand le bain de paraffine est réglé sur « hot », ne plongez en aucun cas vos mains, pieds ou coudes dans la cire de paraffine !



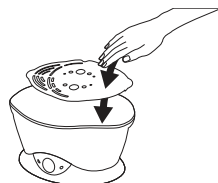
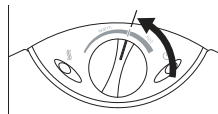
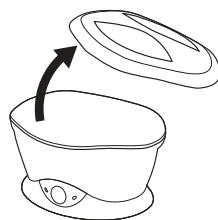
- Dès que la cire de paraffine a entièrement fondu, retirez le couvercle.
- Tournez le bouton de réglage de la température sur le trait marqué entre « warm » et « hot ».
- Placez la grille de protection fournie dans la cire de paraffine liquide et attendez qu'elle ait coulé au fond du bain de paraffine.
- Replacez le couvercle sur le bain de paraffine et attendez env. 1 heure, jusqu'à ce que la cire de paraffine ait refroidi à une température d'utilisation idéale (60 °C).

⚠ AVERTISSEMENT

La température ambiante peut affecter la performance de l'appareil, et donc la température de la cire.

Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans le bain de paraffine, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet.

Si une peau se forme à la surface de la cire, augmentez la température en tournant le bouton de réglage de la température vers la droite. Si vous sentez que la cire de paraffine est trop chaude, diminuez la chaleur en tournant le bouton de réglage de la température vers la gauche.



6. UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans le bain de paraffine, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez vos bijoux (par ex., montre, bagues, etc.) avant le traitement.

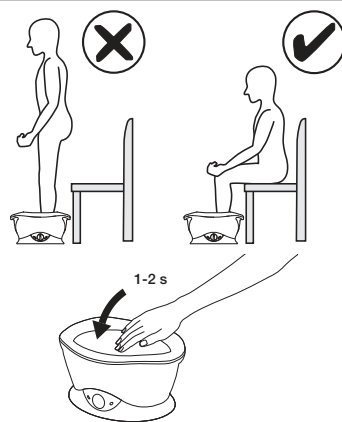
Une fois les préparations nécessaires du « Chapitre 6. Mise en service » effectuées, vous pouvez commencer à utiliser votre appareil. Pour commencer l'utilisation, suivez les étapes suivantes :

- Avant le traitement, nous vous recommandons d'enduire les parties à traiter avec une lotion pour les mains contenant de la lanoline. Vous obtiendrez ainsi un meilleur résultat et pourrez retirer plus facilement la cire de paraffine après le traitement.

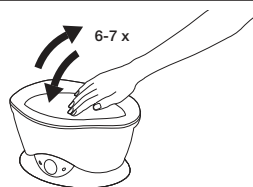
⚠ AVERTISSEMENT

Si vous utilisez le bain de paraffine sur vos pieds, veuillez l'utiliser exclusivement en position assise. Ne vous tenez jamais debout dans le bain de paraffine !

- Plongez brièvement la zone à traiter (main, pied ou coude) pendant 1-2 secondes dans la cire de paraffine liquide. Ressortez ensuite la main et attendez un peu que la cire durcisse. Pendant ce temps, ne bougez pas la zone traitée afin que la cire puisse mieux durcir.



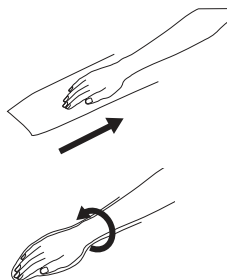
- Répétez le processus de plongée et de retrait 6 à 7 fois, jusqu'à ce que plusieurs couches de cire de paraffine se soient formées sur la zone à traiter. Si vous trouvez que la cire de paraffine est trop chaude ou froide pendant le temps du traitement, tournez le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température de la cire, ou dans le sens contraire pour la diminuer.



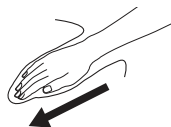
- Placez à présent un film sur la zone traitée, pressez-le contre la cire de paraffine et tournez l'ouverture pour le fermer. Portez le film pendant 20 minutes.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous portez le film aux pieds, ne marchez pas avec. Vous risqueriez de glisser !



- Après 20 minutes, retirez le film avec les couches de cire de la zone traitée. Jetez le film dans les ordures, il ne peut pas être réutilisé.



- Après chaque utilisation, retirez la grille de protection du bain de paraffine.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

Si l'appareil est utilisé par une seule personne, changez la cire de paraffine à intervalles réguliers et profitez-en pour nettoyer aussi le bain de paraffine.

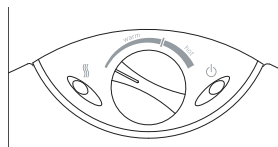
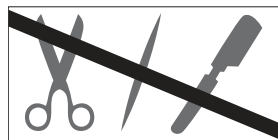
Si l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, la cire de paraffine devrait être changée avant le traitement pour des raisons d'hygiène.

- Déconnectez la fiche de la prise.
- Sortez la grille de protection du bain de paraffine.
- Ne laissez pas la cire de paraffine durcir pendant la nuit.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'objet acéré ou pointu pour retirer le bloc de cire du bain de paraffine. Vous pourriez endommager et rayer le bain de paraffine.

- Si la cire de paraffine a durci, appuyez à une extrémité du bloc de cire et soulevez-le hors du bain de paraffine. Si le bloc de cire n'est pas facile à sortir, tournez le bouton de réglage de la chaleur sur « warm » pendant 10 minutes. Débranchez ensuite l'appareil et sortez le bloc de cire du bain de paraffine.



- Essuyez ensuite l'intérieur du bain de paraffine avec un chiffon propre pour le sécher.

⚠ ATTENTION

Ne versez jamais d'eau dans le bain de paraffine pour le nettoyer !

- Après le nettoyage, conservez le bain de paraffine dans un lieu sec, frais et à l'abri de la poussière.

8. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles dans certaines boutiques.

Désignation	Numéro d'article et référence
2 x 450 g de cire de paraffine + 30 films	589.43

9. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas		Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé
Le voyant de chauffage/voyant de fonctionnement ne s'allume pas	Pas d'alimentation électrique	Brancher correctement l'adaptateur secteur dans la prise
		L'adaptateur secteur est défectueux. Contactez le service client ou votre revendeur
	La durée de vie des LED est dépassée. LED défectueuses	Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé
Cire dure dans le bain de paraffine	Il n'y a plus d'huile dans la cire de paraffine	Remplacez la cire de paraffine. Utilisez exclusivement la cire de paraffine originale Beurer
	Peut se produire en raison d'une utilisation fréquente	
	Utiliser une cire de paraffine ayant un point de fusion plus élevé	
Cire de paraffine décolorée	Peut se produire en raison d'une utilisation fréquente	Remplacez la cire de paraffine. Utilisez exclusivement la cire de paraffine originale Beurer
Le temps de fonte de la cire de paraffine est plus long que d'habitude	La cire de paraffine est trop froide	Conservez la cire de paraffine à température ambiante
	L'appareil ne fonctionne pas	Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé.

10. ÉLIMINATION

Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° du modèle	MP 70
Alimentation électrique	220-240 V~, 50/60 Hz
Puissance	80 W
Classe de sécurité	II / 
Dimensions (L/l/H)	33 x 23 x 18,5 cm
Poids	1 kg

Salvo modificaciones técnicas

12. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

ÍNDICE

1. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	33
2. Explicación de los símbolos.....	35
3. Artículos suministrados	36
4. Descripción del aparato	36
5. Puesta en funcionamiento.....	37
6. Aplicación.....	38
7. Limpieza y cuidado	39
8. Accesorios y piezas de repuesto	40
9. Resolución de problemas.....	40
10. Eliminación	41
11. Datos técnicos.....	41
12. Garantía.....	41

1. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- No utilice el aparato si detecta algún daño o si no funciona correctamente. En estos casos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Las reparaciones solo deberán realizarlas el servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados.

- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Este aparato está diseñado única y exclusivamente para el fin descrito en las instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable. El aparato no está diseñado para su uso industrial ni con fines médicos. Utilice el aparato únicamente para uso doméstico.
- No utilice el aparato si tiene o padece una afección cardíaca, eritemas, inflamaciones, hinchazones, áreas sensibles, diabetes, heridas abiertas, quemaduras, eccemas, psoriasis o una sensibilidad reducida al dolor.
- No utilice el aparato si reacciona con insensibilidad al calor.
- Consulte a su médico antes de utilizar el aparato durante el embarazo o si tiene problemas de salud.
- Si sufre de inflamaciones agudas o enfermedades vasculares periféricas, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No utilice nunca el baño de parafina sin cera de parafina.
- Quítese las joyas de las manos y de los pies antes de cada utilización.
- ¡No caliente nunca la cera en su paquete de plástico! ¡No caliente nunca la cera en la placa de cocción, directamente sobre una llama o en el microondas! ¡Caliente la cera exclusivamente en el baño de parafina!
- Los niños no son conscientes de los peligros que esconden los aparatos eléctricos. Asegúrese de que estos no utilizan el aparato sin la supervisión de un adulto.
- Verifique antes de cada uso que tanto el aparato como el cable de red se encuentran en perfecto estado. En caso de estar deteriorados, el aparato no deberá utilizarse.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de esta se corresponde con la del aparato.
- No utilice el aparato cerca del agua (p. ej. bañera, lavabo, etc.).
- No utilice el aparato mientras toma un baño o una ducha, ni mientras duerme.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Guarde el aparato en un lugar seguro.
- ¡No coloque el aparato sobre superficies delicadas!
- Al utilizar el aparato, asegúrese de que esté bien asentado en una superficie estable y lisa.
- No coloque el aparato ni su cable cerca de superficies calientes. No lo coloque encima de otros aparatos; la cera de parafina caliente podría dañarlos.
- No utilice el aparato cerca de aerosoles ni de equipos que suministran oxígeno.
- No utilice el aparato al aire libre. Utilice el aparato exclusivamente en interiores.
- Antes de usarlo, coloque el cable de red de forma que no se pueda tropezar con él.
- No utilice el aparato en la cama, mientras duerme o si está cansado.
- No se cubra con mantas, toallas, o similares mientras utiliza el aparato.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
- ¡No llene demasiado el baño de parafina! Asegúrese de que la cera derretida no supera la indicación MÁX.
- La cera de parafina podría estar muy caliente al derretirse por completo.
- Antes de sumergir manos, pies o codos en la cera derretida, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable.
- Si el aparato se avería mientras se está utilizando, apáguelo inmediatamente y desenchufe el conector de la toma de corriente.

- Mantenga alejados de la cera caliente los ojos y otras partes del cuerpo sensibles al calor.
- Si tiene la sensación constante en la piel de que la cera está demasiado caliente o fría, puede tratarse de un problema corporal. En este caso, consulte a su médico.
- Asegúrese de que durante la aplicación el aparato esté siempre lleno de cera al menos hasta la indicación MÍN.
- No mantenga la parte del cuerpo que esté tratando durante más de 20 minutos en contacto con la cera.
- No sacuda ni mueva el aparato mientras lo esté utilizando. De lo contrario podría sufrir quemaduras o escaldaduras.
- Si hay cera caliente en el baño de parafina, no le añada agua.
- Apague el aparato si siente algún tipo de dolor, irritación o molestia o aparece una dermatitis y consulte a su médico.
- Si el aparato se cae al agua por accidente, desenchufe inmediatamente el conector de la toma de corriente. En ese caso, haga que un electricista especializado revise el aparato antes de volver a utilizarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Apague el aparato después de cada utilización desenchufando el conector de la toma de corriente.
- No desenchufe nunca el conector de la red tirando del cable ni con las manos húmedas.
- No utilice objetos puntiagudos ni afilados para retirar el bloque de cera del baño de parafina, ya que podría dañar o rayar el aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, guárdelo en un lugar seco, fresco y protegido del polvo.
- Si todavía tiene dudas sobre cómo usar nuestros aparatos, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.

USO CORRECTO

Este aparato está destinado únicamente al tratamiento de manos, pies o codos de las personas. No lo utilice con animales.

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	Leer las instrucciones
	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.
	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.
	Indica una situación posiblemente perjudicial. Si no se evita, la instalación o algo de su entorno podrían resultar dañados.
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.

	Fabricante
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática
	Marcado de conformidad evaluada del Reino Unido.
	Dispositivo de la clase de protección II El aparato cuenta con una protección de aislamiento doble y cumple con los requisitos de la clase de protección 2.
	Solo para uso en espacios cerrados
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Símbolo del importador

3. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

1 x baño de parafina MP 70

1 x tapa

1 x rejilla de protección

2 x bolsas con 450 g de cera de parafina cada una

30 x láminas

4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

1 Baño de parafina

2 Tapa

3 Luz de funcionamiento verde

4 Regulador de temperatura

5 Luz de calor roja

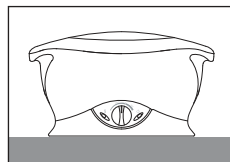
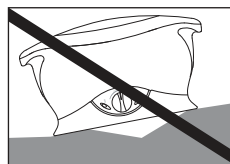
6 Rejilla de protección

7 Cera de parafina

8 Láminas

5. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

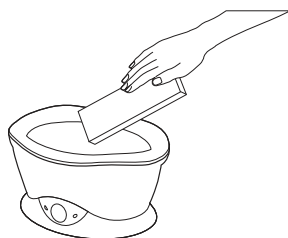
- Desempaquete el aparato.
- Compruebe que estén todas las piezas enumeradas en el apartado de artículos suministrados (ver 1. Artículos suministrados).
- Compruebe posibles daños del baño de parafina y del cable de red.
- Coloque el baño de parafina únicamente sobre una superficie lisa, estable, plana y resistente al agua o sobre una mesa.
- Asegúrese de que el baño de parafina esté vacío antes de llenarlo de cera.



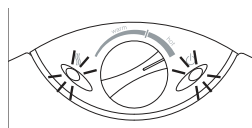
- Retire la cera del paquete de plástico.
- Introduzca la cantidad de cera deseada (como mínimo 0,9 kg, como máximo 1,35 kg) en el baño de parafina. Para poder aplicar mejor la cera en el baño de parafina, deshaga los bloques de cera.

⚠ PRECAUCIÓN

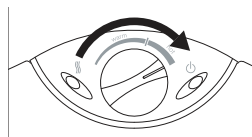
Antes de poner en servicio el aparato, asegúrese siempre de que esté lleno de cera al menos hasta la indicación "MIN".



- Enchufe el conector de red a la toma de corriente (240 V~, 50/60 Hz). La luz verde de funcionamiento del baño de parafina comienza a encenderse. El aparato está ahora encendido. La luz de calor roja del baño también se enciende y se apagará cuando se haya alcanzado el nivel de calor ajustado.



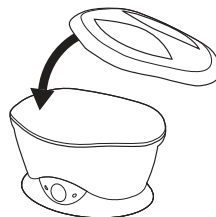
- Gire el regulador de temperatura a "hot" para derretir la cera.



- Coloque ahora la tapa en el baño de parafina y espere hasta que la cera se haya derretido completamente (tarda aprox. 2-3 horas).

⚠ ADVERTENCIA

No introduzca nunca las manos, los pies ni los codos en la cera cuando el baño esté ajustado a "hot".



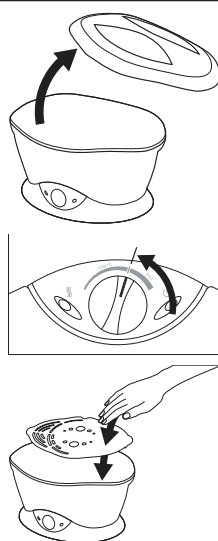
- Retire la tapa en cuanto la cera esté completamente derretida.
- Gire el regulador de temperatura hasta la raya trazada entre “warm” y “hot”.
- Coloque la rejilla protectora suministrada en la cera líquida y espere hasta que haya bajado hasta el fondo del baño.
- Vuelva a tapar el aparato y espere aprox. una hora hasta que la cera se enfrie y haya alcanzado la temperatura ideal de aplicación (60°C).

⚠ ADVERTENCIA

La temperatura ambiente puede influir en el rendimiento del aparato y por tanto en la temperatura de la cera.

Antes de sumergir manos, pies o codos en el aparato, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable.

Si se forma una película en la superficie de la cera, aumente el calor girando el regulador de temperatura hacia la derecha. Si la cera le resulta demasiado caliente, reduzca el calor girando el regulador de temperatura hacia la izquierda.



6. APLICACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Antes de sumergir manos, pies o codos en el aparato, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable.

⚠ ADVERTENCIA

Quítese las joyas (p. ej. relojes, anillos, etc.) antes de comenzar el tratamiento.

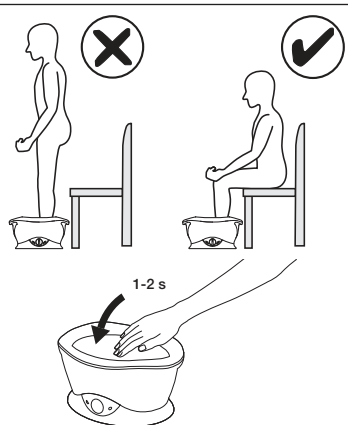
El aparato podrá utilizarse cuando se haya preparado tal como se describe en el apartado “6. Puesta en servicio”. Para empezar a utilizar el aparato, siga los siguientes pasos:

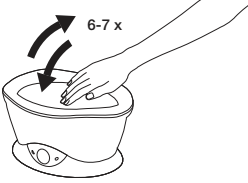
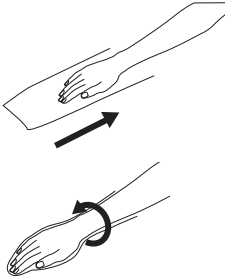
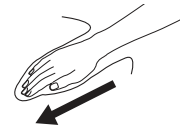
- Antes de comenzar el tratamiento, se recomienda aplicar crema de manos con lanolina en las zonas que se van a tratar. De esta forma se conseguirá un mejor resultado y se podrá retirar más fácilmente la cera después del tratamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si utiliza el baño para tratar los pies, hágalo única y exclusivamente sentado. ¡No se coloque nunca de pie en el baño de parafina!

- Sumerja la zona que desee tratar (mano, pie o codo) brevemente durante 1-2 segundos en la cera líquida. Vuelva a sacar la mano y espere un poco hasta que la cera se solidifique. No mueva la zona tratada durante este tiempo para que la cera pueda solidificarse mejor.

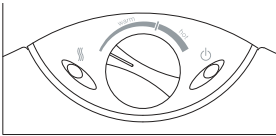


Repita el proceso de meter y sacar entre 6 y 7 veces hasta que se hayan formado varias capas de cera alrededor de las zonas tratadas. Si la cera le resulta demasiado caliente o demasiado fría durante el tiempo de tratamiento, gire el regulador de temperatura hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir respectivamente la temperatura de la cera.	
Coloque ahora una lámina sobre la zona tratada, presiónelo sobre la cera y ciérrelo por la muñeca. Lleve la lámina durante 20 minutos. ⚠ ADVERTENCIA No camine cuando se haya colocado la lámina en los pies, ¡podría resbalarse!	
Transcurridos 20 minutos, retire la lámina y las capas de cera de la zona tratada. Elimine la lámina con la basura doméstica; no lo reutilice.	
Retire la rejilla protectora del baño de parafina después de cada aplicación.	

7. LIMPIEZA Y CUIDADO

⚠ PRECAUCIÓN

Si el aparato solo lo utiliza una persona, cambie la cera periódicamente y límpielo.
Si el aparato lo utilizan varias personas, la cera debería cambiarse antes del tratamiento por razones higiénicas.

- Saque el enchufe de la toma de corriente. - Extraiga la rejilla protectora del baño de parafina. - No deje que la cera se solidifique durante la noche.	
⚠ ADVERTENCIA No utilice objetos puntiagudos ni afilados para retirar el bloque de cera del baño de parafina, ya que podría dañar o rayar el aparato. Si la cera se ha solidificado, presione un extremo del bloque de cera y sáquelo del baño de parafina. Si no se puede sacar así, gire el regulador de calor a “warm” y espere 10 minutos. A continuación, desenchúfelo y saque el bloque de cera del aparato.	 

- Limpie después el interior del baño y séquelo con un paño limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

¡No llene nunca de agua el baño de parafina para limpiarlo!

- Una vez limpio, guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido del polvo.

8. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, las piezas de repuesto y los accesorios también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

Denominación	Número de artículo o de pedido
2 bolsas de 450 g de cera de parafina + 30 láminas	589.43

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona		Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones.
La luz de calor / el piloto de funcionamiento no se ilumina	No hay alimentación eléctrica	Enchufe el bloque de alimentación a la toma de corriente correctamente
		La fuente de alimentación está defectuosa. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con su distribuidor.
	Se ha superado la vida útil de los LED. LED defectuosos	Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones.
Cera dura en baño de parafina	Se ha agotado el aceite de la cera de parafina	Cambie la cera de parafina. Utilice exclusivamente la cera de parafina original de Beurer.
	Puede deberse a un uso frecuente	
	Se utiliza una cera de parafina con un punto de fusión superior	
Cera de parafina decolorada	Puede deberse a un uso frecuente	Cambie la cera de parafina. Utilice exclusivamente la cera de parafina original de Beurer.

La cera de parafina tarda más tiempo en fundirse de lo habitual.	La cera de parafina está demasiado fría	Almacene la cera de parafina a temperatura ambiente.
	El aparato no funciona	Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones.

10. ELIMINACIÓN

Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

11. DATOS TÉCNICOS

Nº de modelo	MP 70
Alimentación de tensión	220-240 V~, 50/60 Hz
Potencia	80 W
Clase de protección	II /
Medidas (L x A x F)	33 x 23 x 18,5 cm
Peso	1 kg

Salvo modifichie tecniche

12. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

INDICE

1. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	42
2. Spiegazione dei simboli.....	44
3. Fornitura	45
4. Descrizione dell'apparecchio	46
5. Messa in funzione.....	46
6. Utilizzo	47
7. Pulizia e cura	48
8. Accessori e parti di ricambio.....	49
9. Che cosa fare in caso di problemi?.....	49
10. Smaltimento	50
11. Dati tecnici.....	50
12. Garanzia	50

1. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio se appare danneggiato o se non funziona correttamente. In questi casi contattare il Servizio clienti.

- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a uso non conforme o sconsiderato. Il presente apparecchio non è adatto per l'utilizzo commerciale e in ambito medico. Utilizzare l'apparecchio solo per uso privato.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di patologie cardiache, arrossamenti della pelle, infiammazioni, gonfiori, zone sensibili, diabete, ferite aperte, ustioni, eczemi, psoriasi o sensibilità al dolore ridotta.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di insensibilità al calore.
- In caso di gravidanza o problemi di salute, consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Se si soffre di infiammazioni acute o patologie vascolari periferiche, consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai il bagno di paraffina senza cera di paraffina.
- Togliere ornamenti per le mani e i piedi prima dell'utilizzo.
- Non riscaldare la cera di paraffina nella confezione di plastica. Non riscaldare la paraffina nel forno, su una fiamma viva o nel forno a microonde. Riscaldare la cera di paraffina esclusivamente nel bagno di paraffina.
- I bambini non sono consapevoli dei pericoli che possono derivare dall'utilizzo di apparecchiature elettriche. Fare in modo che l'apparecchio non venga utilizzato da bambini in assenza di sorveglianza.
- Prima di ogni utilizzo controllare l'integrità dell'apparecchio e del cavo di alimentazione. Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di danni.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione di rete locale corrisponda alla tensione riportata sull'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (ad es. vasca da bagno, lavandino, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio mentre si sta facendo il bagno o la doccia o mentre si sta dormendo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro.
- Non appoggiare l'apparecchio su superfici delicate.
- Durante l'utilizzo, verificare che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da superfici calde. Non appoggiare l'apparecchio sopra ad altri apparecchi, potrebbero verificarsi danni a causa della cera di paraffina calda.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a prodotti aerosol e apparecchiature che somministrano ossigeno.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti chiusi.
- Prima dell'utilizzo, posare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciampare.
- Non utilizzare l'apparecchio sul letto, mentre si dorme o se si è stanchi.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte, asciugamani, ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione.

- Non riempire eccessivamente il bagno di paraffina. Accertarsi che la cera di paraffina sciolta non superi l'indicatore MAX.
- Quando la cera di paraffina è completamente sciolta, può essere molto calda.
- Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina sciolta, verificare con l'interno del polso se la temperatura della cera è adeguata.
- Spegnerne immediatamente l'apparecchio in presenza di un guasto durante il funzionamento e staccare la spina dalla presa.
- Tenere la cera di paraffina calda lontano dagli occhi e da altre parti del corpo sensibili al calore.
- Se si avverte costantemente che la cera di paraffina è troppo calda o troppo fredda sulla pelle, potrebbe essere a causa di un problema fisico. In tal caso, consultare il medico.
- Verificare che durante l'utilizzo dell'apparecchio la cera di paraffina raggiunga sempre l'indicatore MIN.
- Non lasciare la cera di paraffina sulla parte trattata per più di 20 minuti.
- Durante l'utilizzo, non scuotere o spostare l'apparecchio. Ciò può causare scottature o ustioni.
- Quando vi è cera di paraffina calda all'interno del bagno di paraffina, non versarvi acqua.
- Interrompere l'utilizzo in presenza di dolore, irritazioni, dermatiti o malessere, e consultare il medico.
- Se l'apparecchio cade accidentalmente nell'acqua, staccare immediatamente la spina. Prima di riutilizzare l'apparecchio, farlo controllare da un elettricista qualificato.

ATTENZIONE

- Spegnerne l'apparecchio dopo l'utilizzo staccando la spina dalla presa.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo di rete o quando si hanno le mani umide.
- Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina, perché potrebbero danneggiarlo o graffiarlo.
- Se non si utilizza l'apparecchio per lunghi periodi, conservarlo in un luogo asciutto, fresco e al riparo dalla polvere.
- Per ulteriori domande sull'utilizzo delle apparecchiature, rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio clienti.

USO CONFORME

Questo apparecchio è pensato esclusivamente per l'utilizzo su mani, piedi e gomiti di esseri umani. Non utilizzarlo sugli animali.

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	Leggere le istruzioni
	Identifica un possibile rischio. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.
	Identifica un possibile rischio. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.

INDICAZIONE	Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.
	Marcatura CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Produttore
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Apparecchio con classe di protezione II L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione 2
	Solo per uso in ambienti chiusi
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Simbolo importatore

3. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

1 x Bagno di paraffina MP 70

1 x Coperchio

1 x Griglia di protezione

2 x Bustine con 450 g di cera di paraffina ciascuna

30 x Pellicole

4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I disegni corrispondenti sono riportati a pagina 3.

1 Bagno di paraffina

2 Coperchio

3 Spia di funzionamento verde

4 Regolatore di temperatura

5 Spia di riscaldamento rossa

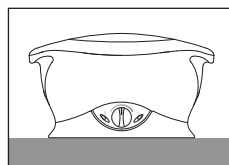
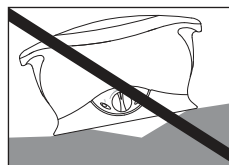
6 Griglia di protezione

7 Cera di paraffina

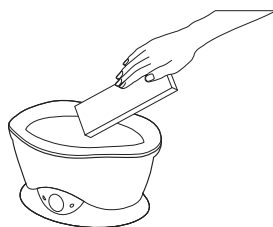
8 Pellicole

5. MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere il materiale d'imballaggio.
- Verificare che tutti i componenti siano compresi nella fornitura (vedere 1. Fornitura).
- Verificare che il bagno di paraffina e il cavo di alimentazione siano privi di danni.
- Appoggiare il bagno di paraffina su una superficie piana, stabile e resistente all'acqua o su un tavolo.
- Verificare che il bagno di paraffina sia vuoto prima di inserirvi la cera.



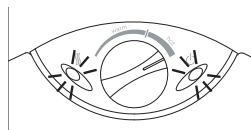
- Rimuovere la confezione di plastica dalla cera di paraffina.
- Inserire la quantità desiderata di cera di paraffina (minimo 0,9 kg, massimo 1,35 kg) nel bagno di paraffina. Per facilitare l'operazione, rompere i blocchi di cera di paraffina.



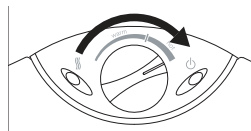
⚠ ATTENZIONE

Prima della messa in funzione, verificare che il bagno di paraffina sia riempito con cera di paraffina almeno fino all'indicatore MIN.

- Inserire la spina nella presa (220-240 V~, 50/60 Hz). Sul bagno di paraffina si illumina la spia di funzionamento verde. L'apparecchio è ora acceso. Anche la spia di riscaldamento rossa del bagno di paraffina si illumina e si spegne solo quando viene raggiunto il livello di temperatura impostato.



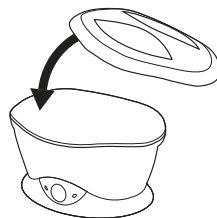
- Ruotare il regolatore di temperatura su "hot" per sciogliere la cera di paraffina.



- Posizionare il coperchio sul bagno di paraffina e attendere fino al completo scioglimento della cera di paraffina (richiede ca. 2-3 ore).

⚠ AVVERTENZA

Se il bagno di paraffina è impostato su “hot”, non immergere le mani, i piedi o i gomiti nella cera di paraffina.



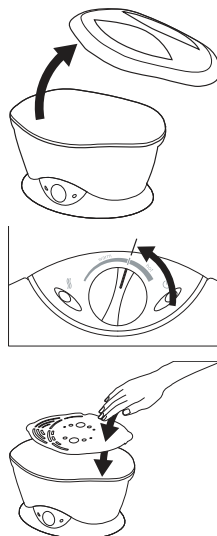
- Quando la cera di paraffina è completamente sciolta, rimuovere il coperchio.
- Ruotare il regolatore di temperatura sulla striscia tra “warm” e “hot”.
- Immergere la griglia di protezione fornita in dotazione nella cera di paraffina liquida e attendere finché non raggiunge il fondo del bagno di paraffina.
- Riposizionare il coperchio sul bagno di paraffina e attendere ca. 1 ora finché la cera di paraffina non raggiunge una temperatura di utilizzo ideale (60°C).

⚠ AVVERTENZA

La temperatura dell'ambiente può influire sulle prestazioni dell'apparecchio e sulla temperatura della cera.

Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina, verificare con l'interno del polso se la temperatura della cera è adeguata.

Se si forma una membrana sulla superficie della cera, aumentare la temperatura ruotando il regolatore di temperatura verso destra. Se la cera di paraffina risulta troppo calda, abbassare la temperatura ruotando il regolatore di temperatura verso sinistra.



6. UTILIZZO

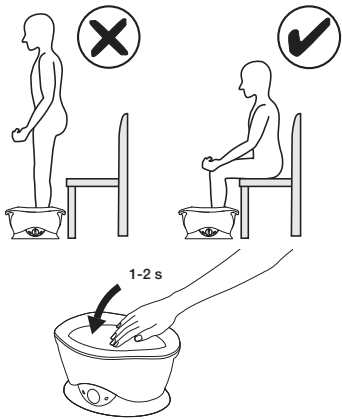
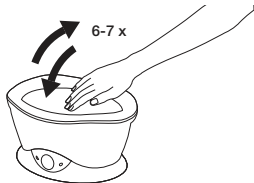
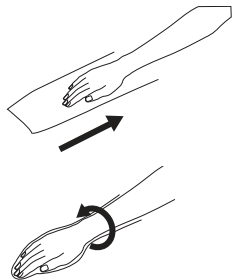
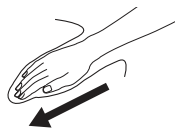
⚠ AVVERTENZA

Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina, verificare con l'interno del polso se la temperatura della cera è adeguata.

⚠ AVVERTENZA

Prima del trattamento, togliere eventuali ornamenti (ad es. orologi, anelli, ecc.).

Una volta conclusi i preparativi descritti al “Capitolo 6. Messa in funzione”, è possibile procedere all'utilizzo. Per iniziare a utilizzare l'apparecchio, procedere come segue:

- Prima del trattamento, si consiglia di applicare sulle parti da trattare una crema per le mani contenente lanolina. In questo modo, si otterrà un risultato migliore e sarà più semplice rimuovere la cera di paraffina dopo il trattamento. ⚠ AVVERTENZA Se si utilizza il bagno di paraffina per i piedi, è necessario rimanere seduti. Non stare mai in piedi nel bagno di paraffina. - Immergere la parte da trattare (mano, piede o gomito) per 1-2 secondi nella cera di paraffina liquida. Togliere la mano e attendere finché la cera non si indurisce. Non muovere la parte trattata, in modo che la cera possa indurirsi meglio.	
Ripetere la procedura di immersione ed estrazione 6 o 7 volte, finché non si formano più strati di cera di paraffina sulla parte trattata. Se la cera di paraffina risulta troppo calda o troppo fredda durante il trattamento, ruotare il regolatore di temperatura in senso orario o in senso antiorario rispettivamente per aumentare o ridurre la temperatura.	
Applicare una sola pellicola sulla parte trattata, premerlo sulla cera di paraffina e richiuderlo. Portare la pellicola per 20 minuti. ⚠ AVVERTENZA Quando si indossano pellicola ai piedi, non camminare. Sussiste il pericolo di scivolamento.	
Dopo 20 minuti rimuovere la pellicola e gli strati di cera dalla parte trattata. Smaltire la pellicola insieme ai rifiuti non biodegradabili, non è infatti possibile riciclarlo.	
Dopo ogni utilizzo rimuovere la griglia di protezione dal bagno di paraffina.	

7. PULIZIA E CURA

⚠ ATTENZIONE

Se l'apparecchio viene utilizzato solo da una persona, sostituire la cera di paraffina e pulire il bagno di paraffina a intervalli regolari.

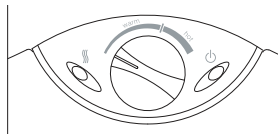
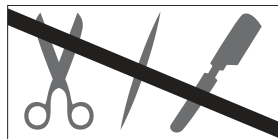
Se l'apparecchio viene utilizzato da più persone, per motivi igienici è necessario sostituire la cera di paraffina prima di ogni trattamento.

- Estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Rimuovere la griglia di protezione dal bagno di paraffina.
- Lasciare indurire la cera di paraffina per tutta la notte.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina, perché potrebbero danneggiarlo o graffiarlo.

- Quando la cera di paraffina è solida, premere un'estremità del blocco di cera e sollevarlo dal bagno di paraffina. Se non si riesce a estrarre facilmente il blocco di cera, ruotare il regolatore di temperatura per 10 minuti su "warm". Infine, scollegare la spina e rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina.



- Infine, asciugare l'interno del bagno di paraffina con un panno pulito.

⚠ AVVERTENZA

Non pulire mai l'interno del bagno di paraffina con acqua.

- Dopo la pulizia conservare il bagno di paraffina in un luogo asciutto, fresco e al riparo dalla polvere.

8. ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

Per l'acquisto di accessori e ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e i ricambi sono disponibili anche in commercio.

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
2 x 450 g di cera di paraffina + 30 pellicole	589.43

9. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona		Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato
La spia di riscaldamento/di funzionamento non si accende	Alimentazione elettrica assente	Inserire correttamente l'alimentatore nella presa L'alimentatore è difettoso. Rivolgersi al Servizio clienti o al rivenditore.
	Il ciclo di vita dei LED è stato superato. LED difettosi	Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato

Cera indurita nel bagno di paraffina	L'olio nella cera di paraffina è esaurito	Sostituire la cera di paraffina. Utilizzare esclusivamente cera di paraffina originale Beurer
	Può verificarsi in caso di utilizzo frequente	
	Viene utilizzata una cera di paraffina con un punto di fusione più elevato	
Cambiamento di colore della paraffina	Può verificarsi in caso di utilizzo frequente	Sostituire la cera di paraffina. Utilizzare esclusivamente cera di paraffina originale Beurer
La fusione della cera di paraffina richiede più tempo del solito	La cera di paraffina è troppo fredda	Conservare la cera di paraffina a temperatura ambiente
	L'apparecchio non funziona	Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato.

10. SMALTIMENTO

Seguire le norme locali vigenti per lo smaltimento. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.



11. DATI TECNICI

Codice	MP 70
Alimentazione	220-240 V~, 50/60 Hz
Potenza	80 W
Classe di protezione	II /
Ingombro (Lungh. x Largh. x Alt.)	33 x 23 x 18,5 cm
Peso	1 kg

Salvo modifiche tecniche

12. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İÇİNDEKİLER

1. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.....	51
2. İşaretlerin açıklaması	53
3. Teslimat kapsamı.....	54
4. Cihaz açıklaması.....	54
5. İlk çalıştırma.....	55
6. Kullanım	56
7. Temizlik ve bakım	57
8. Aksesuarlar ve yedek parçalar	58
9. Sorunların giderilmesi.....	58
10. Bertaraf etme.....	59
11. Teknik veriler.....	59
12. Garanti.....	59

1. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

▲ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda müşteri hizmetlerine başvurun.
- Onarım yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir.

- Cihazı kesinlikle sökmeyin veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Cihaz sadece kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Nizami olmayan ve dikkatsiz kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir. Bu cihaz ticari kullanım ve tıbbi alanda kullanım için uygun değildir. Cihazı yalnızca özel kullanım amacıyla kullanın.
- Kalp hastalığınız, ciltte kızarıklık, enflamasyon, ödem, hassas yerler, diabet, açık yara, yanık, egzama, sedef hastalığınız varsa veya acı hassasiyetiniz düşüğe bu cihazı kullanmayın.
- Isıya karşı duyarlı değilseniz bu cihazı kullanmayın.
- Hamilelik sırasında veya sağlık sorunlarınız varken cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Akut enflamasyon veya periferik vasküler hastalığınız varsa, cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Parafin banyosunu asla parafin mumu olmadan çalıştırmayın.
- Her kullanımdan önce el ve ayağınızdaki ziynet eşyalarını çıkarın.
- Parafin mumunu asla plastik ambalajındayken ısıtmayın! Parafin mumunu asla ocağın üzerinde, açık ateşte veya mikrodalgada ısıtmayın! Parafin mumunu yalnızca parafin banyosunda ısıtın!
- Çocuklar elektronik cihazlarla ilgili olarak ortaya çıkabilecek tehlikeleri fark edemezler. Cihazın çocuklar tarafından gözetimsiz olarak kullanılamamasını sağlayın.
- Her kullanımdan önce cihazın ve elektrik kablosunun zarar görmemiş olduğunu kontrol edin. Cihaz zarar görmüşse çalıştırmayın.
- Cihazı elektrik prizine takmadan önce yerel şebeke voltajının cihaz üzerinde belirtilen voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı suya yakın bir yerde kullanmayın (örn. küvet, lavabo vs.).
- Cihazı yıkanırken, duş alırken veya uyurken kullanmayın.
- Cihazı suya veya başka sıvılara daldırmayın. Cihazı güvenilir bir yerde muhafaza edin.
- Cihazı suya hassas yüzeyler üzerine koymayın!
- Cihazı kullanırken sağlam ve düz bir yüzey üzerinde durmasına dikkat edin.
- Cihazı ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Başka cihazların üzerine yerleştirmeyin, sıcak parafin mumu nedeniyle hasarlara yol açabilir.
- Cihazı aerosol ürünlerini ve oksijen veren ekipman yakınlarında kullanmayın.
- Cihazı açık alanlarda kullanmayın. Cihazı yalnızca iç mekanlarda kullanın.
- Şebeke kablosunu kullanımdan önce ayağınız takılmayacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı yataкта, uyurken veya yorgun olduğunuzda kullanmayın.
- Cihazı örtü, havlu vs. altında kullanmayın.
- Cihazı yalnızca birlikte sunulan aksesuarlarıyla birlikte kullanın.
- Parafin banyosunu aşırı doldurmayın! Eriyen parafin mumunun MAX göstergesinin üzerine kadar dolmadığından emin olun.
- Parafin mumu tamamen eridiğinde çok sıcak olabilir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayağınızı eriyen parafin mumuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Kullanım sırasında bir arıza ortaya çıkarsa cihazı derhal kapatın ve elektrik kablosunu prizden çekin.
- Gözlerinizi ve vücudunuzun ısıya hassas bölümlerini sıcak parafin mumundan uzak tutun.

- Parafin mumunu cildinizde sürekli olarak çok sıcak veya çok soğuk olarak hissediyorsanız, bu vücudunuzda bir probleme neden olabilir. Bu durumda bir doktora danışın.
- Uygulama sırasında cihazın her zaman en az MIN göstergesine kadar parafin mumu ile dolu olduğundan emin olun.
- Parafin mumunu uygulama yerinde 20 dakikadan daha fazla süre tutmayın.
- Kullanım sırasında cihazı sallamayın veya hareket ettirmeyin. Aksi halde haşlanabilirsiniz veya cildinizi yakabilirsiniz.
- Sıcak parafin mumu parafin banyosunda bulunuyorsa, sıcak su eklemeyin.
- Ağrı, tahriş, dermatit veya rahatsızlık hissederseniz kullanımı durdurun ve doktorunuza danışın.
- Eğer cihaz yanlışlıkla suya düşerse derhal fişini prizden çekin. Yeniden kullanmadan önce cihazı vasıflı bir elektrikçiye kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

- Cihazı kullandıktan sonra şebeke kablosunu prizden çekerek cihazı kapatın.
- Fişi asla kablosundan tutarak veya ıslak ellerle prizden çekmeyin.
- Mum bloğunu parafin banyosundan çıkarmak için keskin veya sivri uçlu cisimler kullanmayın. Parafin banyosu zarar görebilir veya kırılabilir.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, kuru, serin ve tozdan korunan bir yerde muhafaza edin.
- Cihazlarımızın kullanımıyla ilgili hala sorularınız varsa, satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

AMACA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz yalnızca insanların ellerinde, ayaklarında veya el ayalarında kullanım için uygundur. Cihazı hayvanlar üzerinde kullanmayın!

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda ağır yaralanmalar veya ölüm meydana gelebilir.
	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda hafif veya önemsiz yaralanmalar meydana gelebilir.
	Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sisteme veya çevresindekilere zarar verebilir.
	CE işareti Bu ürün, geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.
	Üretici

	Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
	Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir
	Birleşik Krallık Değerlendirilmiş Uyumluluk İşareti
	Koruma sınıfı II cihaz Cihaz çift koruyucu izolasyonludur ve koruma sınıfı 2 kapsamındadır
	Sadece kapalı yerlerde kullanım içindir
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	İthalatçı simgesi

3. TESLİMAT KAPSAMI

Cihazı kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen servis adresine başvurun.

1 x MP 70 parafin banyosu

1 x Kapak

1 x Koruyucu ızgara

2 x Her biri 450 g parafin mumu içeren torba

30 x Folyo

4. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadır.

1 Parafin banyosu

2 Kapak

3 Yeşil çalışma lambası

4 Isı regülatörü

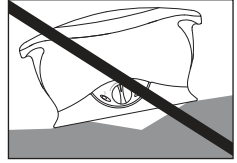
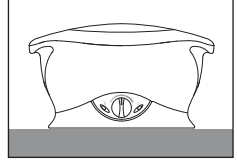
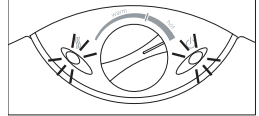
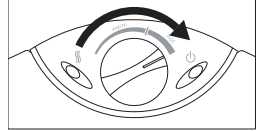
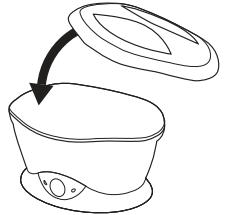
5 Kırmızı sıcaklık lambası

6 Koruyucu ızgara

7 Parafin mumu

8 Folyo

5. İLK ÇALIŞTIRMA

• Ambalajı açın. • Tüm parçaların teslimat kapsamında olup olmadığını kontrol edin (bkz. 1. Teslimat kapsamı). • Parafin banyosunda ve kablolarda hasar olup olmadığını kontrol edin. • Parafin banyosunu yalnızca düzgün, sağlam, düz ve sudan etkilenmeyen bir yüzey veya bir masa üzerine koyun. • Mumu doldurmadan önce parafin banyosunun boş olduğundan emin olun.	 
• Parafin mumunu plastik ambalajından içinden çıkarın. • İsteddiğiniz miktarda parafin mumunu (en az 0,9 kg, en fazla 1,35 kg) parafin banyosuna koyun. Parafin mumunun parafin banyosuna daha iyi konulabilmesi için parafin mumunu bloklar halinde kesin.	
⚠ DİKKAT Çalıştırmadan önce parafin banyosunun her zaman en az “MIN” göstergesine kadar parafin mumu ile dolu olduğundan emin olun.	
• Fişi prize takın (220-240 V~, 50/60 Hz). Parafin banyosunda yeşil çalışma lambası yanmaya başlar. Cihaz şimdi açılmıştır. Parafin banyosundaki kırmızı sıcaklık lambası da yanmaya başlar ve ayarlanan sıcaklık kademesine ulaştığında söner.	
• Parafin mumunun erimesi için sıcaklık regülatörünü “hot” olarak ayarlayın.	
• Şimdi parafin banyosu üzerine kapağı yerleştirin ve parafin mumu tamamen eriyene kadar bekleyin (yakl. 2-3 saat sürer).	
⚠ UYARI Parafin banyosu “hot” olarak ayarlandığında ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayalarınızı parafin mumu içine asla sokmayın!	

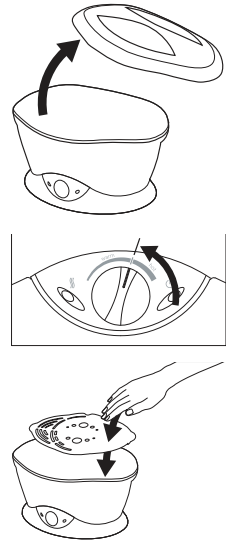
- Parafin mumu tam olarak eridiğinde kapağı çıkarın.
- Sıcaklık regülatörünü “warm” ev “hot” arasında çizilmiş olan çizgiye ayarlayın.
- Teslimat kapsamında verilen koruyucu izgarayı akan parafin mumuna yerleştirin ve parafin banyosunun zeminine batana kadar bekleyin.
- Şimdi parafin banyosu üzerine kapağı tekrar yerleştirin ve parafin mumu ideal kullanım sıcaklığına (60°C) soğuyana kadar yaklaşık 1 saat bekleyin.

⚠ UYARI

Oda sıcaklığı cihazın performansına ve dolayısıyla mum sıcaklığına etki edebilir.

Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayanızı parafin banyosuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığı kontrol edin.

Mumun üst yüzeyinde bir tabaka oluştuğunda, sıcaklığı sıcaklık regülatörünü sağa döndürerek yükseltin. Parafin mumunu çok sıcak bulduysanız, sıcaklık regülatörünü sola döndürerek sıcaklığı düşürün.



6. KULLANIM

⚠ UYARI

Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayanızı parafin banyosuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığı kontrol edin.

⚠ UYARI

Tedaviden önce takılarınızı (örn. saat, yüzük, vb.) çıkarın.

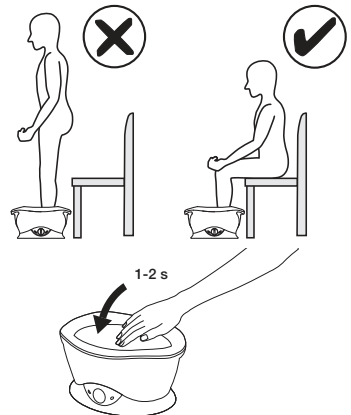
“Bölüm 6. Çalıştırma” altında tanımlanan hazırlıkları tamamladıktan sonra uygulamaya başlayabilirsiniz. Uygulamaya başlamak için aşağıdaki işlemleri yapın:

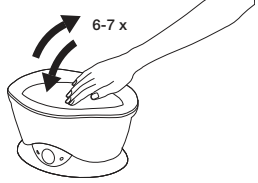
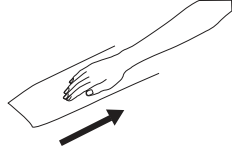
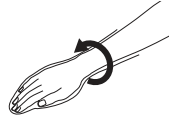
- Tedavi uygulayacağınız bölgeleri önceden, lanolin içeren bir el losyonuyla kremlenizi öneriyoruz. Bu sayede daha iyi sonuç alabilir ve tedaviden sonra parafin mumunu daha rahat çıkarabilirsiniz.

⚠ UYARI

Parafin banyosunu ayaklarınızda kullandığınızda yalnızca otururken kullanın. Asla parafin banyosunu yerleştirmeyin!

- Tedavi edilecek yerlerinizi (el, ayak veya el ayası) 1-2 saniye boyunca kısa süreyle akan parafin mumunun içine daldırın. Daha sonra elinizi tekrar çekin ve mum sertleşene kadar biraz bekleyin. Mumun daha iyi biçimde sertleşebilmesi için bu sürede tedavi edilecek yerinizi hareket ettirmeyin.



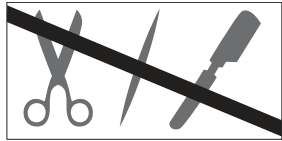
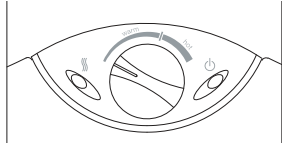
Tedavi edilecek yerde birden fazla parafin mumu katmanı oluşana kadar daldırma ve çekme işlemini 6-7 defa tekrarlayın. Parafin mumu tedavi süresince çok sıcak veya çok sıcak gelirse, mum sıcaklığını arttırmak veya azaltmak için sıcaklık regülatörünü saat yönünde veya saat yönünün tersine döndürün.	
Folyo tedavi edilecek yerin üzerine yerleştirin, parafin mumunun üzerine bastırın ve açıklıktan döndürün. Folyo 20 dakika boyunca giyin. ⚠ UYARI Folyo ayaklara taktığınızda, bununla dolaşmayın. Kayma tehlikesi vardır!	 
20 dakika sonra folyo mum katmanlarıyla birlikte tedavi edilen yerden çekin. Folyo kalan artıkları imha edin, eldiven yeniden kullanılamaz.	
Her kullanımdan sonra koruyucu ızgarayı parafin banyosundan çıkarın.	

7. TEMİZLİK VE BAKIM

⚠ DİKKAT

Cihaz yalnızca bir kişi tarafından kullanıldığında parafin mumunu düzenli aralıklarla değiştirin ve parafin banyosunu da temizleyin.

Cihaz birden fazla kişi tarafından kullanıldığında, tedaviden önce parafin mumu hijyenik nedenlerle değiştirilmelidir.

- Fiş prizden çekin. - Koruyucu ızgarayı parafin banyosundan çıkarın. - Parafin mumunu gece sertleşmeye bırakın.	 
⚠ UYARI Mum bloğunu parafin banyosundan çıkarmak için keskin veya sivri uçlu cisimler kullanmayın. Parafin banyosu zarar görebilir veya kırılabilir. Parafin mumu sertleştiğinde, mum blokunun ucuna basın ve parafin banyosundan kaldırın. Mum bloku kolayca çıkarılamıyorsa, sıcaklık regülatörünü 10 dakika boyunca "warm" ayarına döndürün. Ardından fişi çekin ve mum blokunu parafin banyosundan çıkarın.	

- Parafin banyosunun iç tarafını temiz bir bezle kurulayın.

⚠ DİKKAT

Temizleme için parafin banyosuna asla su doldurmayın!

- Parafin banyosunun temizlikten sonra kuru, serin ve tozdan korunan bir yerde muhafaza edin.

8. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Yedek parça ve aksesuar satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Yedek parçaları ve aksesuarları mağazalarda da bulabilirsiniz.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
2 x 450 g parafin mumu + 30 folyo	589.43

9. SORUNLARIN GIDERİLMESİ

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor		Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun
Sıcaklık lambası/ çalışma lambası yanmıyor	Elektrik beslemesi yoktur	Elektrik adaptörünü doğru şekilde prize takın
	LED'lerin kullanım ömrü sona ermiştir. LED'ler arızalıdır	Elektrik adaptörü arızalı. Müşteri hizmetleriyle veya satıcınızla iletişim kurun
Parafin banyosunda sert mum var	Parafin mum içindeki yağ tükenmiştir	Parafin mumu yenileyin. Sadece Beurer orijinal parafin mumu kullanın
	Bu durumla sık kullanım nedeniyle karşılaşılabılır	
	Erime noktası daha yüksek olan parafin mum kullanılır	
Parafin mumun rengi bozulmuş	Bu durumla sık kullanım nedeniyle karşılaşılabılır	Parafin mumu yenileyin. Sadece Beurer orijinal parafin mumu kullanın
Parafin mumun erimesi normalden uzun sürüyor	Parafin mum çok soğuk	Parafin mumu oda sıcaklığında muhafaza edin
	Cihaz çalışmıyor	Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun.

10. BERTARAF ETME

Cihazı lütfen elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AT Direktifi – WEEE’ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde elden çıkarın. Bertaraf etmeyle ilgili diğer sorularınızı bertaraf etmeden sorumlu yerel makamlara iletebilirsiniz.



11. TEKNİK VERİLER

Model no.	MP 70
Gerilim beslemesi	220-240 V~, 50/60 Hz
Güç	80 W
Koruma Sınıfı	II /
Ölçüler (U x G x Y)	33 x 23 x 18,5 cm
Ağırlık	1 kg

Teknik değişiklik hakkı saklıdır

12. GARANTI

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предупреждения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Предостережения и указания по технике безопасности...	60
2. Пояснения к символам.....	63
3. Комплект поставки.....	64
4. Описание прибора.....	64
5. Подготовка к работе.....	64
6. Применение.....	65
7. Очистка и уход.....	67
8. Аксессуары и запасные детали.....	67
9. Что делать при возникновении проблем?	68
10. Утилизация	68
11. Технические данные	69
12. Гарантия.....	69

1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если эти люди находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям запрещается выполнять очистку и доступные пользователю действия по техническому обслуживанию прибора без присмотра взрослых.
- Категорически запрещается использовать прибор, если на нем имеются повреждения или он работает некорректно. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- Категорически запрещается открывать прибор или самостоятельно ремонтировать его, поскольку его исправная работа в этом случае больше не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Прибор должен использоваться только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним. Данный прибор не предназначен для промышленного использования и применения в медицинской сфере. Используйте его исключительно в частном порядке в домашних условиях.
- Откажитесь от использования прибора при наличии заболеваний сердца, покраснений кожных покровов, воспалений, опухолей, повышенной чувствительности отдельных участков кожи, диабета, экземы, псориаза, а также если на Вашей коже имеются раны или ожоги, или если у Вас снижена болевая чувствительность.
- Не используйте прибор, если Вы нечувствительны к воздействию высоких температур.
- В случае беременности или проблем со здоровьем проконсультируйтесь с Вашим врачом перед использованием прибора.
- При наличии острого воспаления или периферических сосудистых заболеваний перед применением прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Никогда не используйте парафиновую ванну без твердого парафина!
- Перед каждым применением снимайте украшения с рук и ног.
- Никогда не нагревайте твердый парафин в пластиковой упаковке! Никогда не нагревайте твердый парафин на плите, на открытом огне или в СВЧ-печи! Нагревайте твердый парафин только в парафиновой ванне!
- Дети не осознают опасность, связанную с использованием электроприборов. Поэтому никогда не позволяйте детям пользоваться электроприборами без должного присмотра.
- Перед каждым применением проверяйте прибор и сетевой кабель на наличие повреждений. Не включайте прибор в случае их обнаружения.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь в том, что местное сетевое напряжение совпадает с напряжением, указанным на приборе.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от воды (например, в ванне, умывальной раковине и т. д.).
- Не используйте прибор во время мытья в ванне, приема душа или сна.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Храните прибор в безопасном месте.
- Не устанавливайте прибор на поверхности, чувствительные к различным воздействиям!

- Во время использования прибора следите, чтобы он располагался на прочной ровной поверхности.
- Держите прибор и сетевой кабель вдали от горячих поверхностей. Не устанавливайте его на другие приборы, горячий парафин может повредить их.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от аэрозольных продуктов и аппаратов, вырабатывающих кислород.
- Не используйте прибор вне помещения. Используйте прибор только в закрытых помещениях.
- Перед использованием прибора проложите сетевой провод так, чтобы случайно не споткнуться о него.
- Не используйте прибор в постели, во время сна или при сильной усталости.
- Не используйте прибор под одеялом, полотенцем и т. д.
- Используйте прибор только с элементами из комплекта поставки.
- Не переполняйте парафиновую ванну! Следите за тем, чтобы расплавленная парафиновая масса не выходила за отметку MAX.
- Парафиновый воск в полностью расплавленном состоянии становится очень горячим.
- Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру.
- При возникновении неполадок во время использования прибора немедленно отключите его и извлеките сетевой штекер из розетки.
- Следите за тем, чтобы горячий парафин не попал в глаза и на другие части тела, чувствительные к высокой температуре.
- Если парафин длительное время ощущается на коже как слишком горячий или слишком холодный, это может быть связано с проблемами со здоровьем. В этом случае проконсультируйтесь с врачом.
- Следите за тем, чтобы во время использования уровень парафина в приборе не падал ниже отметки MIN.
- Не держите парафин на коже более 20 мин.
- Не трясите и не двигайте прибор во время использования. Вы можете ошпариться или обжечься.
- Если в приборе находится горячий парафин, не лейте в него воду.
- При возникновении болей, раздражения, дерматита или недомогания прекратите использование прибора и обратитесь к врачу.
- При падении прибора в воду немедленно извлеките сетевой штекер из розетки. Перед дальнейшим использованием прибор должен проверить квалифицированный электрик.

▲ ОСТОРОЖНО

- После использования выключите прибор, вынув сетевой штекер из розетки.
- При извлечении сетевого штекера из розетки ни в коем случае не тяните за кабель. Запрещается прикасаться к штекеру мокрыми руками.
- Не используйте острые предметы для удаления застывшего парафина из парафиновой ванны. Вы можете повредить или поцарапать парафиновую ванну.
- Если Вы не используете прибор в течение долгого времени, храните его в сухом, прохладном и защищенном от пыли месте.
- Если у Вас есть еще вопросы по применению наших приборов, обратитесь к своему торговому представителю или в сервисную службу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данный прибор предназначен исключительно для использования на коже человека (на кистях, стопах и локтях). Не используйте прибор на животных!

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	Прочтите инструкцию
	Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны тяжелейшие травмы или даже смерть.
	Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны легкие или незначительные травмы.
	Указывает на возможную опасную ситуацию. Если ее не предотвратить, возможно повреждение установки или окружающих объектов.
	Маркировка CE Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Изготовитель
	Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС
	Сертификат соответствия Великобритании
	Прибор с классом защиты II Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.
	Для использования только в закрытых помещениях
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Убедитесь, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

1 x парафиновая ванна МР 70

1 x крышка

1 x защитная решетка

2 x пакета твердого парафина по 450 г

30 x полиэтиленовых пленок

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие изображения см. на стр. 3.

1 Парафиновая ванна

2 Крышка

3 Зеленая лампочка — индикатор работы прибора

4 Регулятор температуры

5 Регулятор температуры

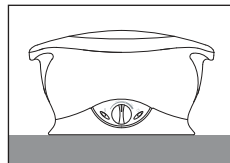
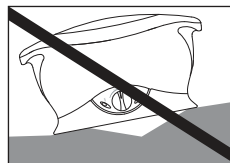
6 Защитная решетка

7 Твердый парафин

8 Пленка

5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

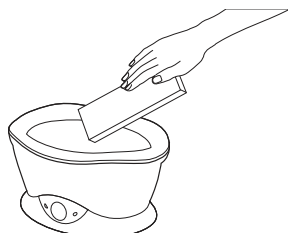
- Удалите упаковку.
- Проверьте комплектность поставки (см. гл. 1. «Комплект поставки»).
- Проверьте парафиновую ванну и сетевой провод на наличие повреждений.
- Поставьте прибор на плоскую, устойчивую и ровную, нечувствительную к воздействию влаги поверхность или на стол.
- Перед тем как заполнить парафиновую ванну твердым парафином, убедитесь, что она пуста.

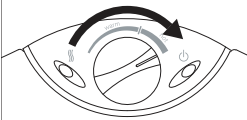
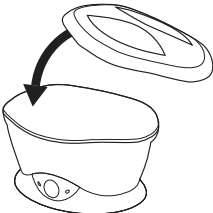
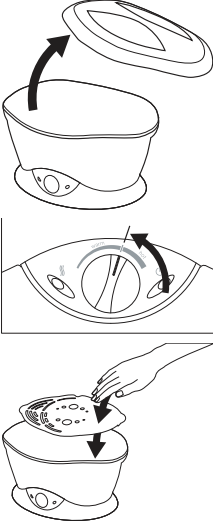


- Извлеките твердый парафин из пластиковой упаковки.
- Положите в парафиновую ванну необходимое количество парафина (мин. 0,9 кг, макс. 1,35 кг). Для удобства разломите парафиновые брикеты на куски.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед началом использования убедитесь, что парафиновая ванна заполнена твердым парафином до отметки MIN.



Вставьте штекер в розетку (220 - 240 В~, 50/60 Гц). На парафиновой ванне загорится зеленый индикатор работы прибора. Прибор включен. Красный индикатор на парафиновой ванне также загорится. Он погаснет, когда будет достигнут заданный уровень температуры.	
Чтобы расплавить парафин, поверните регулятор температуры в положение «hot».	
Накройте парафиновую ванну крышкой и подождите, пока парафин полностью расплавится (ок. 2–3 ч.). ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когда регулятор температуры парафиновой ванны находится в положении «hot», ни в коем случае не погружайте в нее руки, стопы или локти!	
- Когда парафин полностью расплавится, снимите крышку. - Поверните регулятор температуры в положение, отмеченное черточкой между «warm» и «hot». - Положите защитную решетку из комплекта поставки в жидкий парафин и подождите, пока она погрузится на дно парафиновой ванны. - Снова накройте парафиновую ванну крышкой и подождите ок. 1 ч., чтобы парафин остыл до идеальной температуры использования (60°C). ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Температура в помещении может оказывать воздействие на работу прибора и, как следствие, на температуру воска. Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру. Если на поверхности расплавленного воска образуется пленка, увеличьте температуру, повернув регулятор вправо. Если парафин кажется Вам слишком горячим, уменьшите температуру, повернув регулятор влево.	

6. ПРИМЕНЕНИЕ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

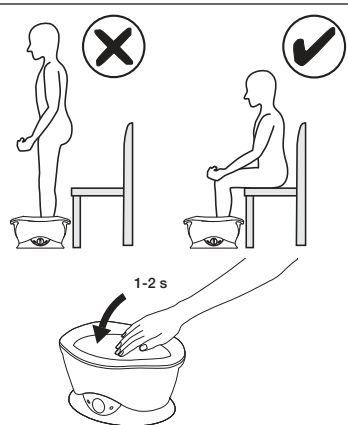
Перед процедурой снимите украшения (например, наручные часы, кольца и т. п.). После того как Вы выполните все необходимые приготовления, описанные в гл. 6. «Подготовка к работе», Вы можете приступить к процедуре. Для этого выполните следующие действия:

- Мы рекомендуем перед процедурой нанести на соответствующие участки кожи лосьон с ланолином. Это поможет достичь наилучшего результата и легко удалить парафин после использования.

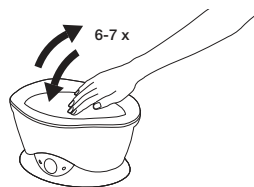
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время обработки стоп пользуйтесь парафиновой ванной в положении сидя. Ни в коем случае не вставайте в парафиновую ванну!

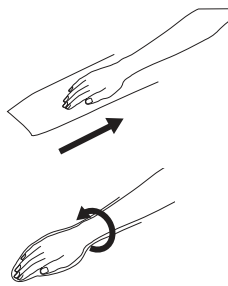
- Погружайте участки кожи, которые Вы хотите обработать (кисть руки, стопу или локоть) в расплавленный парафин не более чем на 1–2 секунды. Затем выньте руку и немного подождите, пока воск затвердеет. Чтобы воск быстрее затвердел, держите обрабатываемую часть тела неподвижно.



- Погружайте и вынимайте обрабатываемый участок из ванны 6–7 раз, чтобы на коже образовалось несколько слоев парафина. Если парафин кажется Вам во время процедуры слишком холодным или слишком горячим, поверните регулятор температура по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы, соответственно, повысить или понизить температуру.



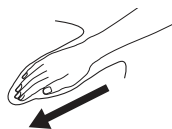
- Затем оберните обрабатываемый участок полиэтиленовой плёнкой, прижмите ее к парафину и закрутите край так, чтобы он плотно прилегал к телу. Не снимайте плёнку в течение 20 минут.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если Вы нанесли парафин и полиэтиленовую пленку на стопы, не пытайтесь в них ходить. Вы можете поскользнуться!

- Примерно через 20 минут снимите с обрабатываемого участка полиэтиленовую пленку вместе со слоями парафина. Выбросите полиэтиленовую пленку в контейнер с остаточным мусором — она не подлежит повторной утилизации.



- После каждого применения вынимайте из парафиновой ванны защитную решетку.

7. ОЧИСТКА И УХОД

⚠ ОСТОРОЖНО

Если прибором пользуется один человек, регулярно меняйте парафин и очищайте парафиновую ванну.

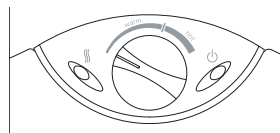
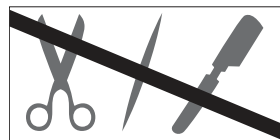
Если прибор используют два и более человек, из соображений гигиены перед использованием твердый парафин следует заменить.

- Извлеките сетевой штекер из розетки.
- Выньте защитную решетку из парафиновой ванны.
- Оставьте парафин на ночь, чтобы он затвердел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте острые предметы для удаления застывшего парафина из парафиновой ванны. Вы можете повредить или поцарапать парафиновую ванну.

- Когда парафин затвердеет, надавите на один край застывшего куска и выньте его из парафиновой ванны. Если восковой брикет не удастся вынуть из ванны, установите регулятор температуры на 10 минут в положение «warm». Затем отключите прибор от сети и выньте кусок застывшего парафина из ванны.



- После этого просушите внутреннюю поверхность парафиновой ванны чистой салфеткой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не используйте воду для очистки парафиновой ванны!

- После очистки храните парафиновую ванну в сухом, прохладном и защищенном от пыли месте.

8. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Принадлежности и запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в Вашей стране (см. список адресов сервисной службы).

Принадлежности и запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
2 x 450 г твердого парафина + 30 полиэтиленовых пленок	589.43

9. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Проблема	Возможные причины	Меры по устранению
Прибор не работает		Если требуется ремонт, обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору
Не горит индикатор нагревания/ индикатор работы	Отсутствует подключение к электрической сети	Правильно вставьте штекер блока питания в розетку Блок питания неисправен. Обратитесь в сервисную службу или к продавцу
	Истек срок службы светодиодов. Светодиоды неисправны	Если требуется ремонт, обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору
Твердый воск в парафиновой ванночке	Масло в твердом парафине израсходовано	Замените твердый парафин. Используйте только оригинальный твердый парафин Beurer
	Может возникнуть при частом использовании	
	Используется твердый парафин с более высокой температурой плавления	
Обесцвеченный твердый парафин	Может возникнуть при частом использовании	Замените твердый парафин. Используйте только оригинальный твердый парафин Beurer
Расплавление твердого парафина длится дольше, чем обычно	Твердый парафин слишком холодный	Храните твердый парафин при комнатной температуре
	Прибор не работает	Если требуется ремонт, обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

№ модели	MP 70
Источник питания	220 - 240 В~, 50/60 Гц
Мощность	80 Вт
Класс защиты	II / 
Размеры (Д x Ш x В)	33 x 23 x 18,5 см
Масса	1 кг

Возможны технические изменения

12. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений и не исключает наличия неточностей.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

SPIIS TREŚCI

1. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	70
2. Objaśnienie symboli	72
3. Zawartość opakowania	73
4. Opis urządzenia.....	73
5. Uruchomienie	74
6. Zastosowanie	75
7. Czyszczenie i konserwacja.....	76
8. Akcesoria i części zamienne	77
9. Postępowanie w przypadku problemów	77
10. Utylizacja	78
11. Dane techniczne.....	78
12. Gwarancja	78

1. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Nie korzystać z urządzenia, gdy jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo. W takich przypadkach należy skontaktować się z obsługą klienta.
- Naprawy należy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym punktom sprzedaży.

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż w przeciwnym razie nie będzie można zagwarantować jego prawidłowego działania. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użytkowania. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani w branży medycznej. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do prywatnego użytku domowego.
- Nie wolno stosować urządzenia w przypadku występowania chorób serca, zaczerwienienia skóry, stanów zapalnych, obrzęków, cukrzycy, otwartych ran, poparzeń, egzem, łuszczycy, obniżonej wrażliwości na ból lub w miejscach wrażliwych.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku braku wrażliwości na ciepło.
- W trakcie ciąży lub w przypadku problemów zdrowotnych przed użyciem urządzenia należy się skonsultować z lekarzem.
- W przypadku występowania ostrych stanów zapalnych lub chorób naczyń obwodowych przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie wolno używać wianenki do parafiny bez wosku parafinowego!
- Przed każdym zastosowaniem należy zdjąć z rąk i stóp biżuterię.
- Nie wolno podgrzewać wosku parafinowego w opakowaniu z tworzywa sztucznego, w które został zapakowany! Nie wolno podgrzewać wosku parafinowego nad kuchenką gazową, otwartym ogniem lub w kuchence mikrofalowej! Wosk parafinowy należy podgrzewać wyłącznie w waniecie!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać zagrożenia wynikającego z używania urządzeń elektrycznych. Dlatego należy zadbać o to, aby dzieci korzystały z urządzenia wyłącznie pod opieką dorosłych.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i przewód sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia nie wolno uruchamiać urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy lokalne napięcie zasilające jest zgodne z napięciem oznaczonym na urządzeniu.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody (np. wanny, umywalki itd.).
- Nie wolno używać urządzenia w trakcie kąpieli, brania prysznica lub snu.
- Urządzenia nie wolno wkładać do wody lub innych cieczy. Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Nie należy stawiać urządzenia na wrażliwych powierzchniach!
- Urządzenie podczas używania powinno stać stabilnie na twardej i równej powierzchni.
- Należy trzymać urządzenie i przewód sieciowy z dala od gorących powierzchni. Nie należy stawiać urządzenia na inne urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenia spowodowane działaniem gorącego wosku parafinowego.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu produktów w aerozolu i aparatury tlenowej.
- Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu. Urządzenie można stosować wyłącznie w pomieszczeniach.
- Przewód zasilający należy ułożyć przed użyciem w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia.
- Nie należy korzystać z urządzenia w łóżku, podczas snu lub w przypadku zmęczenia.
- Nie używać urządzenia pod przykryciem, ręcznikiem itd.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z załączonymi akcesoriami.
- Nie wolno doprowadzać do przepiętowania wianenki! Należy uważać, aby stopiony wosk parafinowy nie wykraczał poza wskazanie MAX.
- Po całkowitym stopieniu wosk parafinowy może być bardzo gorący.

- Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w stopiony wosk parafinowy należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna.
- Jeśli w trakcie użytkowania urządzenia wystąpi awaria, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- Gorący wosk parafinowy należy trzymać z dala od oczu i innych wrażliwych na ciepło części ciała.
- Jeśli wosk parafinowy daje trwałe uczucie gorąca lub zimna na skórze, może to wynikać z problemu fizycznego. Wówczas należy skontaktować się z lekarzem.
- Należy pamiętać o tym, aby podczas korzystania urządzenie było napełnione woskiem parafinowym co najmniej do wskazania MIN.
- Wosku parafinowego nie należy trzymać na skórze dłużej niż przez 20 minut.
- Podczas używania urządzeniem nie należy wstrząsać lub poruszać. Grozi to poparzeniem.
- Jeśli w wanience znajduje się gorący wosk, nie wolno wlewać do niej wody.
- Jeśli pojawią się bóle, podrażnienia, wysypka lub złe samopoczucie, należy przerwać zabieg i skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli urządzenie nieopatrznie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową. Przed następnym użyciem urządzenie musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

▲ UWAGA

- Po zabiegu należy wyłączyć urządzenie, wyjmując wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki, ciągnąc za kabel ani nie wyjmować jej wilgotnymi rękami z gniazda.
- Do usuwania z wanienki bloku wosku nie wolno używać ostrych lub spiczastych przedmiotów. Mogłoby to spowodować jej uszkodzenie lub porysowanie.
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas należy przechowywać je w suchym, chłodnym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu.
- W razie pytań dotyczących użytkowania naszych urządzeń należy zwrócić się do punktu sprzedaży lub serwisu.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

To urządzenie służy wyłącznie do zabiegów na ludzkich rękach, stopach lub łokciach. Nie wolno stosować urządzenia do zabiegów u zwierząt!

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Przeczytać instrukcję.
	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.
	Oznacza sytuację potencjalnie szkodliwą. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.
	Oznaczenie CE. Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.

	Producent.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euro-azjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Znak United Kingdom Conformity Assessed.
	Urządzenie klasy ochronności II. Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymogi klasy ochronności 2.
	Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol importera

3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń, a wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub napisać na podany adres serwisu.

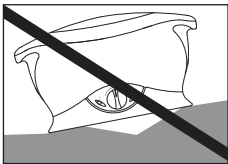
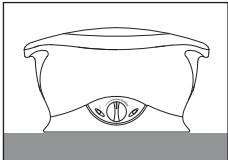
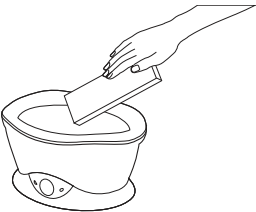
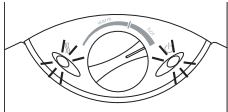
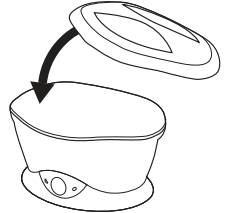
1 x wanienka do parafiny MP 70
1 x pokrywka
1 x kratka ochronna
2 x woreczki, w każdym 450 g wosku parafinowego
30 x folii

4. OPIS URZĄDZENIA

Odpowiednie rysunki znajdują się na stronie 3.

- | | |
|--|---|
| ☐ 1 Wanienka do parafiny | ☐ 5 Czerwona lampka ogrzewania |
| ☐ 2 Pokrywka | ☐ 6 Kratka ochronna |
| ☐ 3 Zielona lampka pracy | ☐ 7 Wosk parafinowy |
| ☐ 4 Regulator temperatury | ☐ 8 Folia |

5. URUCHOMIENIE

• Zdejmij opakowanie. • Sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów (zob. 1. Zakres dostawy). • Sprawdź, czy wanienka do parafiny i przewód zasilający nie są uszkodzone. • Postaw wanienkę na płaskiej, stabilnej, równej i niewrażliwej na działanie wody powierzchni np. na stole. • Pamiętaj, aby przed wlewaniem wosku wanienka była pusta.	 
• Wyjmij wosk parafinowy z opakowania z tworzywa sztucznego. • Umieść w wanience określoną ilość wosku (min. 0,9 kg, maks. 1,35 kg). Aby ułatwić sobie tę czynność, rozbij bloki wosku. ⚠ UWAGA Należy pamiętać o tym, aby przed uruchomieniem urządzenie było napełnione woskiem parafinowym co najmniej do wskazania „MIN”.	
• Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka (220-240 V~, 50/60 Hz). Przy wanience zaczyna się świecić zielona lampka pracy. Urządzenie jest teraz włączone. Zaczyna się również świecić lampka grzania, która gaśnie dopiero po osiągnięciu ustawionego poziomu ogrzewania.	
• Przekręć regulator temperatury do pozycji „hot”, aby roztopić wosk parafinowy.	
• Następnie nałóż pokrywkę na wanienkę i odczekaj, aż wosk całkowicie się stopi (ok. 2-3 godziny). ⚠ OSTRZEŻENIE Po ustawieniu temperatury wanienki na „hot” nie zanurzaj rąk, stóp lub łokci w wosku parafinowym!	

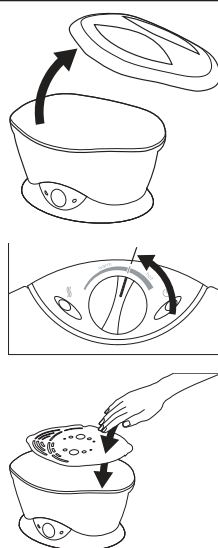
- Po całkowitym stopieniu się wosku, zdejmij pokrywę.
- Przekręć regulator temperatury na kreskę pomiędzy ustawieniem „warm” a „hot”.
- Włóż do płynnego wosku dostarczoną w komplecie kratkę ochronną i odczekaj, aż opadnie ona na dno wanienki.
- Ponownie nałóż pokrywę na wanienkę i odczekaj ok. 1 godziny, aż wosk parafinowy schłodzi się do idealnej temperatury zabiegu (60°C).

⚠ OSTRZEŻENIE

Temperatura pomieszczenia może mieć wpływ na wydajność urządzenia i tym samym na temperaturę wosku.

Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w waniec należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna.

Jeśli na powierzchni wosku wytworzyła się cienka warstwa, zwiększ temperaturę, przekręcając regulator temperatury w prawo. Jeśli natomiast wosk jest za gorący, obniż jego temperaturę, przekręcając regulator w lewo.



6. ZASTOSOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w waniec należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zabiegiem zdejmij biżuterię (np. zegarek, pierścionki itp.).

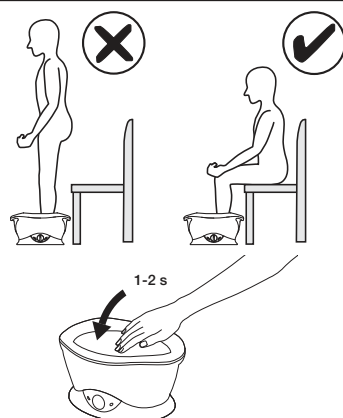
Po wykonaniu wszystkich przygotowań opisanych w rozdziale „6. Uruchomienie” można przystąpić do zabiegu. Aby rozpocząć zabieg, należy wykonać następujące kroki:

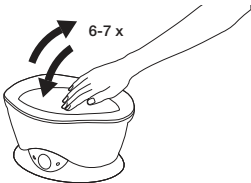
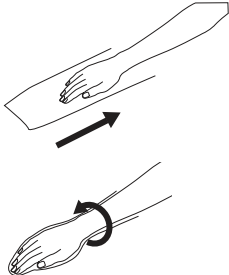
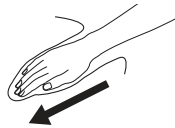
- W miejsca, które zostaną poddane zabiegowi, zalecamy wetrzeć balsam do rąk zawierający lanolinę. Pozwoli to uzyskać lepsze rezultaty i sprawi, że po zabiegu usunięcie wosku parafinowego będzie łatwiejsze.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zabieg na stopach należy przeprowadzać wyłącznie w pozycji siedzącej. Nie wolno stać w waniec!

- Zanurz wybraną część ciała (rękę, stopę lub łokieć) na 1-2 sekundy w płynnym wosku. Następnie wyjmij ją i odczekaj, aż wosk stwardnieje. Nie poruszaj nią; pozwoli to woskowi lepiej stwardnieć.

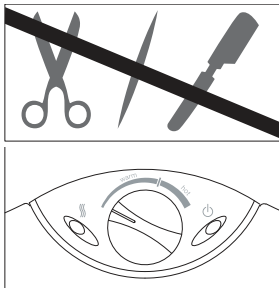


• Powtarzaj czynność zanurzania i wyjmowania od 6 do 7 razy, aż wokół miejsca poddanego zabiegowi wytworzy się kilka warstw wosku. Jeśli w trakcie zabiegu wosk będzie za gorący lub za zimny, przekręć regulator temperatury odpowiednio ruchem przeciwnym do ruchu wskazówek zegara lub zgodnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć lub podwyższyć temperaturę.	
• Teraz naciągnij folia na poddane zabiegowi miejsce, wciśnij ją w wosk i skręć przy otworze. Noś folia przez 20 minut. ⚠ OSTRZEŻENIE W przypadku noszenia folia na stopach, nie biegaj w niej. Istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!	
• Po 20 minutach zdejmuj folia wraz z warstwą wosku z poddanego zabiegowi miejsca. Umieść folia w odpadach nienadających się do powtórnego przetworzenia.	
• Po każdym użyciu zdejmij kratkę ochronną z wanienki.	

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

⚠ UWAGA

Jeśli urządzenie jest używane przez tylko jedną osobę, wosk parafinowy należy wymieniać w regularnych odstępach czasu, czyszcząc przy tym wanienkę parafinową. Jeśli natomiast z urządzenia korzysta kilka osób, ze względów higienicznych wosk należy wymieniać przed każdym zabiegiem.

• Wyjmij kabel zasilania z gniazda sieciowego. • Wyjmij kratkę ochronną z wanienki parafinowej. • Pozostaw wosk parafinowy do stwardnienia przez noc.	
⚠ OSTRZEŻENIE Do usuwania z wanienki bloku wosku nie wolno używać ostrych lub spiczastych przedmiotów. Mogłoby to spowodować jej uszkodzenie lub porysowanie. • Jeśli wosk stwardniał, naciśnij na końcówkę bloku i usuń go, podnosząc. Jeśli wyjęcie bloku sprawia trudność, przekręć regulator ciepła na 10 minut do pozycji „warm”. Na koniec wyciągnij wtyczkę sieciową i wyjmij blok z wanienki.	

- Wytrzyj wewnętrzną stronę wanienki do sucha czystą ściereczką.

▲ UWAGA

Podczas czyszczenia wanienki nie wlewaj do niej wody!

- Po wyczyszczeniu wanienkę przechowuj w suchym, chłodnym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu.

8. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i części zamienne, należy odwiedzić stronę www.beurer.com lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Ponadto w sklepach dostępne są również akcesoria i części zamienne.

Nazwa	Nr artykułu lub nr katalogowy
2 x 450 g wosku parafinowego + 30 folii	589.43

9. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.		Skontaktować się z działem obsługi klienta lub autoryzowanym sprzedawcą w celu zlecenia naprawy.
Lampka kontrolna ogrzewania/pracy nie zapala się.	Brak zasilania elektrycznego	Prawidłowo podłączyć zasilacz do gniazdka.
		Zasilacz jest uszkodzony. Skontaktować się z działem obsługi klienta lub sprzedawcą.
	Przekroczono okres użytkowania diod LED. Uszkodzenie diod LED	Skontaktować się z działem obsługi klienta lub autoryzowanym sprzedawcą w celu zlecenia naprawy.
Twardy wosk w wanience do parafiny	Olej zawarty w wosku parafinowym został zużyty.	Wymienić wosk parafinowy. Stosować wyłącznie oryginalną parafinę firmy Beurer.
	Może do tego dojść wskutek częstego używania.	
	Zastosowano wosk parafinowy o wyższej temperaturze topnienia	
Zabarwiony wosk parafinowy	Może do tego dojść wskutek częstego używania.	Wymienić wosk parafinowy. Stosować wyłącznie oryginalną parafinę firmy Beurer.
Topienie wosku parafinowego trwa dłużej niż zwykle.	Wosk parafinowy jest za zimny.	Przechowywać wosk parafinowy w temperaturze pokojowej.
	Urządzenie nie działa.	Zlecać naprawy serwisowi lub autoryzowanemu dystrybutorowi.

10. UTYLIZACJA

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W przypadku pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.



11. DANE TECHNICZNE

Nr modelu	MP 70
Napięcie zasilania	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc	80 W
Klasa bezpieczeństwa	II /
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	33 x 23 x 18,5 cm
Masa	1 kg

Zastrzega się prawo do zmian technicznych

12. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef bij het doorgeven van het apparaat ook de gebruiksaanwijzing mee.

INHOUDSOPGAVE

1. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....	79
2. Verklaring van de symbolen	81
3. Omvang van de levering.....	82
4. Beschrijving van het apparaat.....	82
5. Ingebruikname.....	83
6. Gebruik.....	84
7. Reiniging en onderhoud	85
8. Toebehoren en reserveonderdelen	86
9. Wat te doen bij problemen	86
10. Verwijdering	87
11. Technische gegevens.....	87
12. Garantie.....	87

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

▲ WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert. Neem in deze gevallen contact op met de klantenservice.

- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of door geautoriseerde verkopers worden uitgevoerd.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Bij het niet opvolgen van deze instructie vervalt de garantie.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade die voortkomt uit onjuist of onzorgvuldig gebruik. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik en gebruik in de medische sector. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.
- Gebruik het apparaat niet als u lijdt aan een hartaandoening, diabetes of psoriasis, als u minder gevoelig of ongevoelig bent voor pijn of als u last hebt van roodheid, ontstekingen, zwellingen, gevoelige plekken, open wonden, brandwonden of eczeem.
- Gebruik het apparaat niet als u ongevoelig bent voor warmte.
- Raadpleeg tijdens de zwangerschap of bij gezondheidsproblemen altijd eerst uw arts voordat u het apparaat gebruikt.
- Als u last hebt van acute ontstekingen of perifere vasculaire aandoeningen dient u eerst uw arts te raadplegen, voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het paraffinebad nooit zonder paraffinewas!
- Verwijder voor ieder gebruik eventuele sieraden om uw handen of voeten.
- Verwarm de paraffinewas nooit in de kunststof verpakking! Verwarm de paraffinewas nooit op het fornuis, op open vuur of in een magnetron! Verwarm de paraffinewas uitsluitend in het paraffinebad!
- Kinderen hebben geen besef van het gevaar dat door elektrische apparatuur kan ontstaan. Zorg ervoor dat kinderen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- Controleer voor ieder gebruik of het apparaat en het netsnoer niet beschadigd zijn. In geval van beschadigingen mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit op het elektriciteitsnet of de lokale netspanning overeenkomt met de op het apparaat aangegeven spanning.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water (bijv. badkuip, wasbak enz.).
- Gebruik het apparaat niet in bad, onder de douche of terwijl u slaapt.
- Plaats het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Berg het apparaat op een veilige plek op.
- Plaats het apparaat niet op gevoelige oppervlakken!
- Zorg er als u het apparaat gebruikt voor dat het stabiel op een stevige en vlakke ondergrond staat.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken. Plaats het apparaat niet op andere apparaten. Hierdoor kunnen beschadigingen ontstaan door de hete paraffinewas.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van aerosolproducten en apparaten die zuurstof afgeven.
- Gebruik dit apparaat niet in de buitenlucht. Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Zorg ervoor dat het netsnoer geen struikelgevaar vormt.
- Gebruik het apparaat niet in bed, wanneer u slaapt of als u moe bent.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens, handdoeken etc.
- Gebruik het apparaat alleen met de bijgeleverde onderdelen.
- Vul het paraffinebad niet met te veel paraffinewas! Let erop dat de gesmolten paraffinewas niet tot voorbij de MAX-aanduiding is gevuld.
- Als de paraffinewas volledig is gesmolten, kan deze zeer heet zijn.
- Voordat u uw handen, voeten of ellebogen in de gesmolten paraffinewas dompelt, moet u eerst met de binnenzijde van uw pols controleren of de temperatuur van de was aangenaam is.

- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact als er tijdens het gebruik van het apparaat een storing optreedt.
- Houd de hete paraffinewas uit de buurt van uw ogen en andere lichaamsdelen die gevoelig zijn voor warmte.
- Als de paraffinewas voortdurend te heet of te koud op uw huid aanvoelt, kan dit een lichamelijk probleem zijn. Raadpleeg in dit geval uw arts.
- Let erop dat het apparaat tijdens het gebruik altijd tot ten minste de MIN-aanduiding is gevuld met paraffinewas.
- De paraffinewas mag niet langer dan 20 minuten op de behandelde plek worden aangebracht.
- Tijdens het gebruik mag het apparaat niet worden bewogen en mag er niet met het apparaat worden geschud, omdat u zich daarbij zou kunnen verbranden.
- Als het paraffinebad is gevuld met hete paraffinewas mag u hier geen water aan toevoegen.
- Stop met het gebruik in geval van pijn, irritaties, dermatitis of onpasselijkheid en raadpleeg in deze gevallen uw arts.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in het water is gevallen. Laat het apparaat voor het volgende gebruik controleren door een gekwalificeerde elektricien.

⚠ VOORZICHTIG

- Schakel het apparaat na het gebruik uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Trek de stekker niet aan het snoer of met natte handen uit het stopcontact.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen om het wasblok uit het paraffinebad te verwijderen. U kunt het paraffinebad daarbij beschadigen of bekrassen.
- Berg het apparaat wanneer u het langere tijd niet gebruikt op een droge, koele en stofvrije plek op.
- Mocht u nog vragen hebben over het gebruik van onze apparaten, dan kunt u zich wenden tot uw leverancier of tot de klantenservice.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het gebruik op handen, voeten of ellebogen van mensen. Gebruik het apparaat niet op dieren!

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	Lees de instructie.
	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.
	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.
	Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

	Fabrikant
	Voer het apparaat af conform de Europese WEEE-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	UKCA-markering (United Kingdom Conformity Assessed Mark)
	Apparaat uit veiligheidsklasse II Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet dan ook aan veiligheidsklasse 2.
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Importeursymbool

3. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of de betreffende klantenservice.

1 x MP 70 paraffinebad

1 x deksel

1 x beschermrooster

2 x zakjes met elk 450 g paraffinewas

30 x Folie

4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

1 Paraffinebad

2 Deksel

3 Groen bedrijfslampje

4 Temperatuurregeling

5 Rood verwarmingslampje

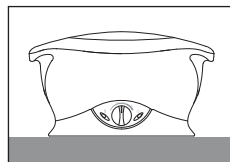
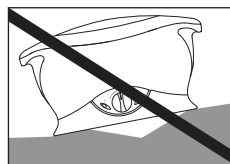
6 Beschermrooster

7 Paraffinewas

8 films

5. INGEbruikNAME

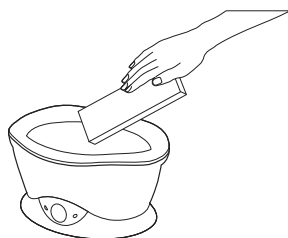
- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Controleer of het pakket alle onderdelen bevat (zie 1. Omvang van de levering).
- Controleer of het paraffinebad en/of het netsnoer beschadigd zijn.
- Plaats het paraffinebad op een vlak, stevig en recht oppervlak dat niet gevoelig is voor water, zoals een tafel.
- Zorg ervoor dat het paraffinebad leeg is voordat u het apparaat met was vult.



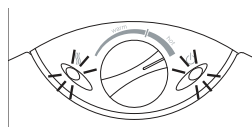
- Haal de paraffinewas uit de kunststof verpakking.
- Plaats de gewenste hoeveelheid paraffinewas (minimaal 0,9 kg, maximaal 1,35 kg) in het paraffinebad. Om de paraffinewas beter in het paraffinebad te kunnen plaatsen, kunt u de paraffinewasblokken in stukken breken.

⚠ VOORZICHTIG

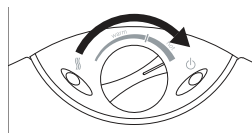
Let erop dat het paraffinebad voordat u het gebruikt altijd tot ten minste de MIN-aanduiding is gevuld met paraffinewas.



- Steek de stekker in het stopcontact (220-240 V~, 50/60 Hz). Het groene bedrijfslampje op het paraffinebad gaat branden. Het apparaat is nu ingeschakeld. Het rode verwarmingslampje op het paraffinebad gaat eveneens branden en gaat pas uit als het ingestelde warmteniveau is bereikt.



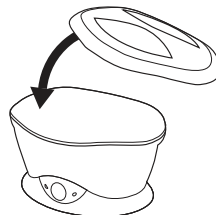
- Draai de temperatuurregeling op “hot” om de paraffinewas te smelten.



- Plaats daarna het deksel op het paraffinebad en wacht tot de paraffinewas volledig is gesmolten (dit duurt circa 2 à 3 uur).

⚠ WAARSCHUWING

Als het paraffinebad is ingesteld op “hot” mag u uw handen, voeten of ellebogen nooit in de paraffinewas dompelen!

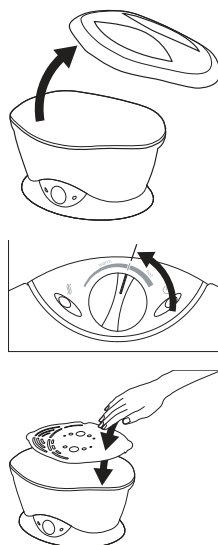


- Zodra de paraffinewas volledig is gesmolten, verwijdt u het deksel.
- Draai de temperatuurregeling op de aangebrachte streep tussen “warm” en “hot”.
- Leg het beschermrooster dat met het apparaat is meegeleverd in de vloeibare paraffinewas en wacht tot het naar de bodem van het paraffinebad is gezonken.
- Plaats het deksel weer op het paraffinebad en wacht ongeveer 1 uur, totdat de paraffinewas is afgekoeld tot een ideale gebruikstemperatuur (60 C).

⚠ WAARSCHUWING

De kamertemperatuur kan van invloed zijn op de werking van het apparaat en daardoor ook op de temperatuur van de was. Voordat u uw handen, voeten of ellebogen in het paraffinebad dompelt, moet u eerst met de binnenzijde van uw pols controleren of de temperatuur van de was aangenaam is.

Als er een laagje op het oppervlak van de was ontstaat, verhoogt u de temperatuur door de temperatuurregeling naar rechts te draaien. Als u de paraffinewas te heet vindt, verlaagt u de temperatuur door de temperatuurregeling naar links te draaien.



6. GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

Voordat u uw handen, voeten of ellebogen in het paraffinebad dompelt, moet u eerst met de binnenzijde van uw pols controleren of de temperatuur van de was aangenaam is.

⚠ WAARSCHUWING

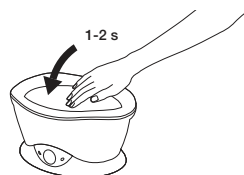
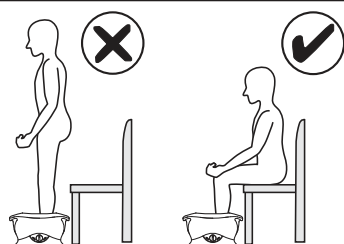
Verwijder voordat u met de behandeling begint uw sieraden (horloge, ringen enz.). Zodra u alle noodzakelijke voorbereidingen uit hoofdstuk 6 “Ingebruikname” hebt getroffen, kunt u beginnen met de behandeling. Om met de behandeling te kunnen beginnen, moet u de volgende stappen uitvoeren:

- We adviseren u om de te behandelen plekken voor de behandeling in te smeren met een handcrème met lanoline. Dit zorgt voor een beter resultaat en hierdoor kunt u de paraffinewas na de behandeling eenvoudiger verwijderen.

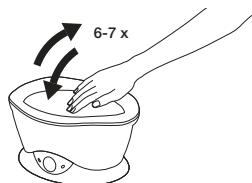
⚠ WAARSCHUWING

Als u uw voeten met het paraffinebad wilt behandelen, mag de behandeling uitsluitend zittend worden uitgevoerd. Ga nooit in het paraffinebad staan!

- Dompel de te behandelen plek (hand, voet of elleboog) gedurende 1 à 2 seconden in de vloeibare paraffinewas. Haal uw hand vervolgens weer uit de was en wacht kort totdat de was hard wordt. Beweeg de behandelde plek gedurende deze tijd niet, zodat de was sneller hard kan worden.



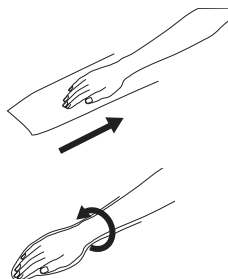
- Herhaal deze procedure 6 tot 7 keer, totdat zich meerdere lagen paraffinewas op de te behandelen plek hebben gevormd. Als u de paraffinewas tijdens de behandeling te heet of te koud vindt, draait u de temperatuurregeling rechts- of linksom om de temperatuur van de was te verhogen of te verlagen.



- Breng nu een film op de behandelde plek aan, druk deze op de paraffinewas en draai de film bij de opening dicht. Draag de film gedurende 20 minuten.

⚠ WAARSCHUWING

Als u de film om uw voeten draagt, mag u daarmee niet rondlopen. U kunt daardoor namelijk uitglijden!



- Haal de film na 20 minuten samen met de waslagen van de behandelde plek. Gooi de film bij het restafval. De film kan niet opnieuw worden gebruikt.



- Haal na elke behandeling het beschermrooster uit het paraffinebad.

7. REINIGING EN ONDERHOUD

⚠ VOORZICHTIG

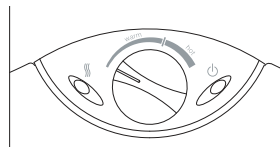
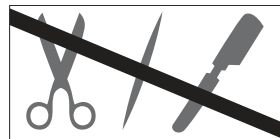
Als het apparaat door slechts één persoon wordt gebruikt, moet de paraffinewas regelmatig worden vervangen. Het paraffinebad moet bij het vervangen van de was ook worden gereinigd. Als het apparaat door meerdere personen wordt gebruikt, moet de paraffinewas om hygiënische redenen voor elke behandeling worden vervangen.

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Haal het beschermrooster uit het paraffinebad.
- Laat de paraffinewas 's nachts hard worden.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen om het wasblok uit het paraffinebad te verwijderen. U kunt het paraffinebad daarbij beschadigen of bekrassen.

- Als de paraffinewas hard is geworden, drukt u op een uiteinde van het wasblok en haalt u het uit het paraffinebad. Als het wasblok niet eenvoudig kan worden verwijderd, draait u de warmteregeling gedurende 10 minuten op "warm". Trek daarna de stekker uit het stopcontact en haal het wasblok uit het paraffinebad.



- Droog de binnenzijde van het paraffinebad vervolgens met een schone doek uit.

⚠ VOORZICHTIG

Vul het paraffinebad nooit met water om het te reinigen!

- Berg het paraffinebad na het reinigen op een droge, koele en stofvrije plek op.

8. TOEBEHOREN EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar www.beurer.com of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

Omschrijving	Artikel- /bestelnummer
2 x 450 g paraffinewas + 30 films	589.43

9. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.		Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of met een erkend verkoppunt.
Het verwarmingslampje/bedrijfslampje brandt niet.	Niet aangesloten op de stroomvoorziening.	Steek de netvoeding correct in het stopcontact. De netvoeding is defect. Neem contact op met de klantenservice of het verkoppunt.
	De levensduur van de leds is overschreden. De leds zijn defect.	Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of met een erkend verkoppunt.

Er zit harde was in het paraffinewas.	De olie in de paraffinewas is op.	Vervang de paraffinewas. Gebruik uitsluitend de originele paraffinewas van Beurer.
	Dit kan gebeuren door frequent gebruik.	
	Er wordt een paraffinewas met een hoger smeltpunt gebruikt.	
De paraffinewas is verkleurd.	Dit kan gebeuren door frequent gebruik.	Vervang de paraffinewas. Gebruik uitsluitend de originele paraffinewas van Beurer.
Het smelten van de paraffinewas duurt langer dan normaal.	De paraffinewas is te koud.	Bewaar de paraffinewas op kamertemperatuur.
	Het apparaat werkt niet.	Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of met een erkend verkooppunt.

10. VERWIJDERING

Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



11. TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	MP 70
Stroomvoorziening	220-240 V ~, 50/60 Hz
Vermogen	80 W
Veiligheidsklasse	II /
Afmetingen (L x B x H)	33 x 23 x 18,5 cm
Gewicht	1 kg

Technische wijzigingen voorbehouden

12. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorraarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Følg advarslerne og sikkerhedsanvisningerne nøje. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....	88
2. Symbolforklaring	90
3. Leveringsomfang.....	91
4. Beskrivelse af apparatet.....	91
5. Ibrugtagning	92
6. Anvendelse.....	93
7. Rengøring og vedligeholdelse.....	94
8. Tilbehør og reservedele.....	95
9. Sådan løser du driftsproblemer.....	95
10. Bortskaffelse.....	96
11. Tekniske data.....	96
12. Garanti.....	96

1. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kontakt kundeservice i de nævnte tilfælde.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

- Apparatet er kun beregnet til de formål, som er beskrevet i denne brugsanvisning. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået ved ukorrekt eller uforsigtig brug. Apparatet egner sig ikke til erhvervsmæssig brug og anvendelse på det medicinske område. Anvend kun apparatet i hjemmet.
- Anvend ikke apparatet, hvis du lider af en hjertelidelse, rødmen i huden, betændelser, hævelser, følsomme steder, diabetes, åbne sår, forbrændinger, psoriasis eller nedsat følsomhed.
- Anvend ikke apparatet, hvis du er ufølsom over for varme.
- Rådfør dig med din læge, før du anvender apparatet, hvis du er gravid eller har problemer med helbredet.
- Hvis du lider af akutte betændelser eller perifere vaskulære sygdomme (PVD), skal du kontakte din læge, inden du tager apparatet i brug.
- Anvend aldrig paraffinbadet uden paraffinvoks!
- Tag hånd- og fodsmykker af hver gang før brug.
- Opvarm aldrig paraffinvoksen i kunststofemballage! Opvarm aldrig paraffinvoksen på en kogeplade, over åben ild eller i en mikrobølgeovn! Opvarm kun paraffinvoksen i paraffinbadet!
- Børn kan ikke gennemskue den fare, som kan opstå i forbindelse med elektriske apparater. Sørg for, at apparatet ikke kan anvendes af børn uden opsyn.
- Kontrollér hver gang før brug, at apparatet og netledningen er intakt. I tilfælde af beskadigelse må apparatet ikke anvendes.
- Kontrollér, før du tilslutter apparatet til lysnettet, om den lokale netspænding stemmer overens med den spænding, der er anført på apparatet.
- Anvend ikke apparatet i nærheden af vand (f.eks. badekar, håndvaske etc.).
- Anvend ikke apparatet, mens du er i bad, brusebad eller sover.
- Læg aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Opbevar apparatet på et sikkert sted.
- Sæt ikke apparatet på følsomme overflader!
- Når du anvender apparatet, skal du sørge for, at det står sikkert på et fast og plant underlag.
- Hold apparatet og netledningen på afstand af varme overflader. Sæt det ikke oven på andre apparater, da dette kan medføre beskadigelse på grund af den varme paraffinvoks.
- Anvend ikke apparatet i nærheden af aerosolprodukter og iltapparater.
- Anvend ikke apparatet udenfor. Anvend udelukkende apparatet indendørs.
- Træk netledningen før brugen, så ingen kan falde over den.
- Anvend ikke apparatet i sengen, når du sover, eller når du er træt.
- Anvend ikke apparatet under tæpper, håndklæder etc.
- Benyt kun apparatet sammen med de medfølgende tilbehørsdele.
- Undgå at overfylde paraffinbadet! Sørg for, at det smeltede paraffinvoks ikke fyldes op over MAX-markeringen.
- Når paraffinvoksen er smeltet helt, kan den være meget varm.
- Før du stikker hænder, fødder eller albuer ned i den smeltede paraffinvoks, skal du først kontrollere på undersiden af håndledet, om vokstemperaturen er behagelig.
- Sluk omgående apparatet, hvis der skulle ske en fejl under brugen, og træk netstikket ud af stikkontakten.
- Hold øjne og andre varmefølsomme legemsdele på sikker afstand af den varme paraffinvoks.
- Hvis paraffinvoksen permanent føles for varm eller for kold mod huden, kan dette være et fysisk problem. Rådfør dig i så fald med din læge.

- Sørg for, at apparatet under brugen hele tiden er fyldt mindst op til MIN-markeringen med paraffinvoks.
- Påfør ikke paraffinvoksen på det behandlede sted i mere end 20 minutter.
- Under brugen må apparatet ikke rystes eller bevæges, da dette kan medføre skoldning eller forbrænding.
- Hvis der befinder sig varm paraffinvoks i paraffinbadet, skal du ikke hælde vand i.
- Afbryd brugen, hvis du oplever smerter, irritation, dermatitis eller utilpashed, og kontakt derefter lægen.
- Hvis apparatet ved en fejl er faldet i vandet, skal du omgående trække netstikket ud. Få apparatet kontrolleret af en elektriker før næste ibrugtagning.

⚠ FORSIGTIG

- Sluk apparatet efter brugen ved at trække netstikket ud af stikkontakten.
- Træk aldrig netstikket ud af stikkontakten med fugtige hænder eller ved at trække i netledningen.
- Anvend aldrig skarpe eller spidse genstande for at fjerne voksblokken fra paraffinbadet. Der er risiko for at paraffinbadet kan blive beskadiget eller ridset.
- Hvis apparatet ikke skal anvendes i en længere periode, skal du opbevare det på et tørt, køligt og støvbeskyttet sted.
- Hvis du har spørgsmål om anvendelsen af vores apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller til kundeservice.

TILSIGTET BRUG

Apparatet er udelukkende beregnet til brug på hænder, fødder eller albuer på mennesker. Anvend ikke apparatet på dyr!

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	Læs anvisningerne
	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.
	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i mindre eller mindre kvæstelser.
	Betegner en muligvis farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke undgås.
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Producent
	Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union
	UKCA-mærket
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet har dobbelt beskyttelsesisolering og svarer derfor til beskyttelsesklasse 2
	Kun til indendørs brug
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Importørsymbol

3. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at apparatets emballage er ubeskadiget, og at alt indhold er i æsken. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte serviceadresse.

- 1 x MP 70 paraffinbad
- 1 x låg
- 1 x beskyttelsesgitter
- 2 x poser med 450 g paraffinvoks i hver
- 30 x plasthandsker / plastposer / plastfolier / folier

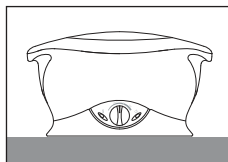
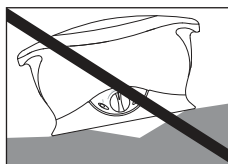
4. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- | | |
|---|--|
|  Paraffinbad |  Rød varmelampe |
|  Låg |  Beskyttelsesgitter |
|  Grøn kontrollampe |  Paraffinvoks |
|  Termostat |  Plasthandsker |

5. IBRUGTAGNING

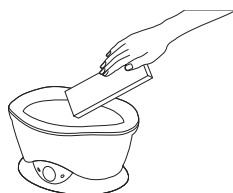
- Fjern emballagen.
- Kontrollér, om alle dele er med (se 1. Leveringsomfang).
- Kontrollér paraffinbad og netledning for skader.
- Anbring paraffinbadet på en flad, solid og plan overflade, der kan tåle vand, f.eks. et bord.
- Sørg for, at paraffinbadet er tomt, før du fylder voks i.



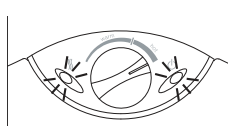
- Tag paraffinvoksen ud af plastemballagen.
- Kom den ønskede mængde paraffinvoks (mindst 0,9 kg, maks. 1,35 kg) i paraffinbadet. For at gøre det lettere at komme paraffinvoksen ned i paraffinbadet kan du brække paraffinvoksblokkene i stykker.

⚠ FORSIGTIG

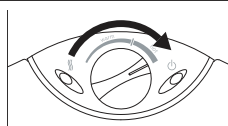
Sørg for, at paraffinbadet før ibrugtagning hele tiden er fyldt mindst op til MIN-markeringen med paraffinvoks.



- Sæt netstikket i stikkontakten (220–240 V~, 50/60 Hz). På paraffinbadet begynder den grønne kontrollampe at lyse. Apparatet er nu tændt. Den røde varmelampe på paraffinbadet begynder ligeledes at lyse og slukker først, når det valgte varmetrin er nået.



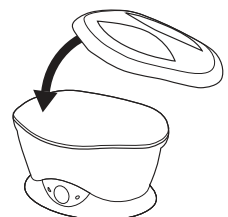
- Drej temperaturregulatoren hen på "hot" for at smelte paraffinvoksen.



- Sæt nu låget på paraffinbadet, og vent, indtil paraffinvoksen er fuldstændig smeltet (det tager ca. 2-3 timer).

⚠ ADVARSEL

Når paraffinbadet er indstillet på "hot", må du aldrig stikke dine hænder, fødder eller albuer ned i paraffinvoksen!



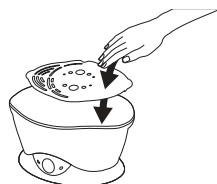
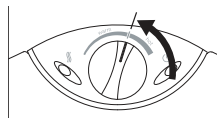
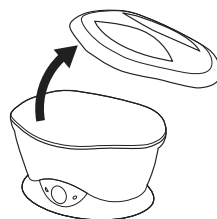
- Så snart paraffinvoksen er smeltet helt, skal du tage låget af.
- Drej termostaten hen på den markerede streg mellem "warm" og "hot".
- Læg det medfølgende beskyttelsesgitter ned i den flydende paraffinvoks, og vent, indtil det er sunket ned på bunden af paraffinbadet.
- Læg låget på paraffinbadet igen, og vent i ca. 1 time, indtil paraffinvoksen er kølet ned til en ideel anvendelsestemperatur (60 °C).

⚠ ADVARSEL

Rumtemperaturen kan have en indvirkning på apparatets ydelse og dermed på voksens temperatur..

Før du stikker hænder, fødder eller albuer ned i paraffinbadet, skal du først kontrollere på indersiden af håndledet, om vokstemperaturen er behagelig.

Hvis der danner sig skind på voksoverfladen, kan du øge varmen ved at dreje termostaten mod højre. Hvis paraffinvoksen føles for varm, kan du sænke varmen ved at dreje termostaten mod venstre.



6. ANVENDELSE

⚠ ADVARSEL

Før du stikker hænder, fødder eller albuer ned i paraffinbadet, skal du først kontrollere på indersiden af håndledet, om vokstemperaturen er behagelig.

⚠ ADVARSEL

Tag smykker (f.eks. ure, ringe etc.) af før behandlingen.

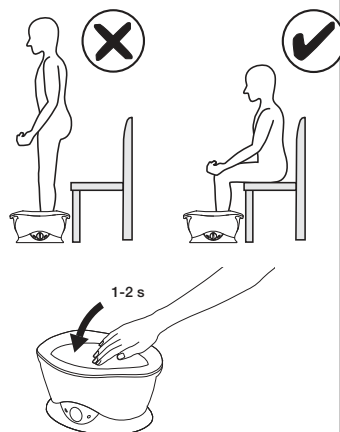
Når du har foretaget de nødvendige forberedelser, som beskrives i kapitel "6. Ibrugtagning", kan du begynde at bruge apparatet. Du begynder brugen på følgende måde:

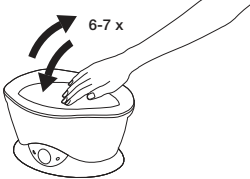
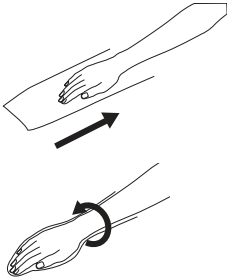
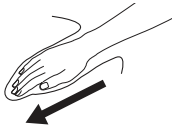
- Vi anbefaler, at du smører de steder, der skal behandles, ind i en lanolinholdig håndlotion før behandlingen. På denne måde opnår du et bedre resultat, og du kan lettere fjerne paraffinvoksen efter behandlingen.

⚠ ADVARSEL

Når du anvender paraffinbadet til dine fødder, skal du altid anvende det siddende. Stå aldrig op i paraffinbadet!

- Stik de legemsdele, der skal behandles (hånd, fod eller albue), ned i den flydende paraffinvoks i 1-2 sekunder. Træk derefter den pågældende legemsdel op igen, og vent et øjeblik, indtil voksen størkner. Bevæg ikke den behandlede legemsdel i dette tidsrum, så voksen bedre kan størkne.



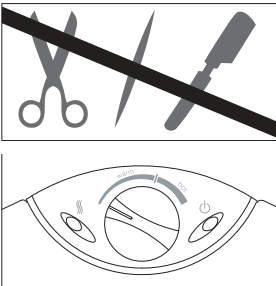
• Gentag proceduren op til 6-7 gange, indtil der har dannet sig flere paraffinvokslag omkring det område, der skal behandles. Hvis paraffinvoksen føles for varm eller for kold under behandlingen, skal du dreje termostaten hhv. med eller mod uret for at øge eller sænke temperaturen.	
• Læg nu en plasthandske oven på det behandlede område, tryk den mod paraffinvoksen, og luk den ved åbningen. Bær plasthandsken i 20 minutter. ⚠ ADVARSEL Hvis du har plasthandsken på fødderne, skal du ikke gå rundt med den, da der er fare for at glide.	
• Træk efter 20 minutter plasthandsken af det behandlede område sammen med vokslagene. Bortskaf plasthandsken som restaffald, den kan ikke genbruges.	
• Tag beskyttelsesgitteret op af paraffinbadet efter hver brug.	

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ FORSIGTIG

Hvis apparatet kun anvendes af én person, skal du udskifte paraffinvoksen med regelmæssige mellemrum og i den forbindelse rengøre paraffinbadet.

Hvis apparatet anvendes af flere personer skal paraffinvoksen af hygiejniske grunde udskiftes før behandlingen.

• Træk netstikket ud af stikkontakten. • Tag beskyttelsesgitteret op af paraffinbadet. • Lad paraffinvoksen størkne natten over.	
⚠ ADVARSEL Anvend aldrig skarpe eller spidse genstande for at fjerne voksblokken fra paraffinbadet. Der er risiko for at paraffinbadet kan blive beskadiget eller ridset. • Hvis paraffinvoksen er blevet hård, skal du trykke på den ene ende af voksblokken og løfte den ud af paraffinbadet. Hvis voksblokken ikke kan tages op uden videre, skal du dreje termostaten hen på "warm" i 10 minutter. Træk derefter netstikket ud af stikkontakten, og tag voksblokken op af paraffinbadet.	

- Tør derefter indersiden af paraffinbadet af med en tør klud.

⚠ FORSIGTIG

Fyld aldrig vand i paraffinbadet med henblik på rengøring!

- Opbevar efter rengøringen paraffinbadet på et tørt, køligt og støvbeskyttet sted.

8. TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør og reservedele kan findes på adressen www.beurer.com, eller kontakt den pågældende serviceadresse i dit land (i henhold til listen over serviceadresser). Tilbehør og reservedele fås derudover også i butikkerne.

Betegnelse	Artikel- eller bestillingsnummer
2 x 450 g paraffinvoks + 30 plasthandsker	589.43

9. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Apparatet fungerer ikke.		Henvend dig til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler, hvis der er brug for reparation.
Varmelampen/ kontrollampe lyser ikke	Ingen strømforsyning	Sæt netstikket i en stikkontakt
	LED'ernes levetid er overskredet. LED'erne er defekte.	Netstikket er defekt. Kontakt kundeservice eller forhandleren
Hård voks i paraffinbadet	Olien i paraffinvoksen er opbrugt	Udskift paraffinvoksen. Brug udelukkende det originale Beurer-paraffinvoks
	Kan forekomme ved hyppig brug	
	Der anvendes en paraffinvoks med et højere smeltepunkt	
Misfarvet paraffinvoks	Kan forekomme ved hyppig brug	Udskift paraffinvoksen. Brug udelukkende det originale Beurer-paraffinvoks
Smeltning af paraffinvoksen tager længere tid end normalt	Paraffinvoksen er for kold	Opbevar paraffinvoksen ved stuetemperatur
	Apparatet fungerer ikke.	Henvend dig til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler, hvis der er brug for reparation.

10. BORTSKAFFELSE

Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til Rådets direktiv vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Har du spørgsmål til bortskaffelsen, kan du rette henvendelse til de ansvarlige kommunale myndigheder.

11. TEKNISKE DATA

Model-nr.	MP 70
Spændingsforsyning	220–240 V~, 50/60 Hz
Effekt	80 W
Beskyttelsesklasse	II / 
Mål (L x B x H)	33 x 23 x 18,5 cm
Vægt	1 kg

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

12. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen medfölja produkten.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Varnings- och säkerhetsinformation.....	97
2. Teckenförklaring	99
3. Leveransomfattning.....	100
4. Beskrivning av produkten.....	100
5. Börja använda produkten	101
6. Användning	102
7. Rengöring och underhåll	103
8. Tillbehör och reservdelar	104
9. Vad gör jag om det uppstår problem?	104
10. Avfallshantering	105
11. Tekniska specifikationer	105
12. Garanti	105

1. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

⚠ VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Använd inte produkten om den har synliga skador eller inte fungerar som den ska. Kontakta i så fall kundtjänst.
- Reparationer får endast utföras av vår kundtjänst eller av auktoriserade återförsäljare.

- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Produkten är endast avsedd att användas för det syfte som beskrivs i bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer genom olämplig eller felaktig användning. Den här produkten är inte avsedd för yrkesanvändning eller användning inom medicinska områden. Produkten är endast avsedd för privat användning i hemmiljö.
- Använd inte produkten om du har en hjärtsjukdom, hudrodnad, inflammationer, svullnader, ömtåliga ställen, diabetes, öppna sår, brännskador, eksem eller psoriasis eller nedsatt smärtkänslighet.
- Använd inte produkten om du är okänslig mot smärta.
- Rådgor med din läkare innan du använder produkten ifall du är gravid eller har några hälsoproblem.
- Om du lider av akuta inflammationer eller perifera kärlsjukdomar bör du rådfråga din läkare innan du använder produkten.
- Använd aldrig paraffinbadet utan paraffinvox!
- Ta av dig hand- och fotsmycken före varje användning.
- Värm aldrig upp paraffinvoxet i plastförpackningen! Värm aldrig upp paraffinvox på spisen, över öppen låga eller i en mikrovågsugn! Värm enbart upp paraffinvoxet i paraffinbadet!
- Barn kan inte förstå vilken fara som en elektrisk produkt kan utgöra. Se därför till att barn inte kan komma åt eller använda produkten om inte någon ansvarig vuxen övervakar.
- Kontrollera före varje användning att produkten och nätkablarna är hela. Om det finns skador får produkten inte användas.
- Kontrollera att den lokala nätspänningen överensstämmer med den spänning som står angiven på produkten innan du ansluter produkten till elnätet.
- Produkten ska inte användas i närheten av vatten (som t.ex. badkar, handfat osv.).
- Använd inte produkten när du badar, duschar eller sover.
- Doppa aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor. Förvara produkten på en säker plats.
- Ställ inte produkten på ömtåliga ytor!
- Se till att produkten står på ett fast och jämnt underlag när den används
- Skydda produkten och nätkabeln från heta ytor. Placera den inte på andra föremål eftersom det kan leda till skador genom det varma paraffinvoxet.
- Använd inte produkten i närheten av aerosolprodukter eller apparater som avger syre.
- Använd inte produkten utomhus. Produkten är enbart avsedd att användas inomhus.
- Placera nätsladden så att det inte går att snubbla på den före användning.
- Använd inte produkten i sängen, när du sover eller är trött.
- Använd inte produkten under täcken, handdukar eller liknande.
- Använd enbart produkten med de medföljande tillbehören.
- Överfyll inte paraffinbadet! Se till att det smälta paraffinvoxet inte är fyllt över MAX-nivån.
- När paraffinvoxet är helt smält kan det vara mycket varmt.
- Innan du stoppar ned händer, fötter eller armbågar i det smälta paraffinvoxet måste du först kontrollera med insidan av handleden att vaxets temperatur är behaglig.
- Stäng genast av produkten om en störning skulle uppträda under användningen och dra ut nätkontakten ur vägguttaget.
- Håll ögon och andra värmekänsliga kroppsdelar borta från varmt paraffinvox.

- Om paraffinvaxet permanent känns för varmt eller kallt mot huden kan detta bero på ett fysiskt problem. Vänd dig i så fall till din läkare.
- Se till att produkten alltid minst är fylld med paraffinvax upp till MIN-indikeringen under användning.
- Ha inte paraffinvaxet längre än 20 minuter på det ställe som ska behandlas.
- Under användning ska produkten inte skakas eller flyttas. Du kan bränna dig eller få brännskador.
- Om det finns varmt paraffinvax i paraffinbadet ska du inte hälla i vatten.
- Avbryt användningen om smärtor, irritationer, eksem eller illamående skulle uppträda och ta kontakt med din läkare.
- Om produkten faller ned i vatten ska nätkontakten omedelbart dras ut. Låt en auktoriserad elektriker kontrollera produkten innan du använder den på nytt.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Stäng av produkten efter användningen och dra ut nätkontakten ur vägguttaget.
- Dra aldrig ut nätkontakten ur vägguttaget genom att dra i kabeln eller när du är fuktig om händerna.
- Använd inga vassa eller spetsiga föremål för att avlägsna vaxblocket från paraffinbadet. Paraffinbadet kan skadas och repas.
- Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska den förvaras på en torr sval och dammskyddad plats.
- Om du vill veta mera om användningen av våra produkter är du välkommen att ta kontakt med försäljningsstället eller vår kundservice.

AVSEDD ANVÄNDNING

Den här produkten är enbart avsedd att användas på händer, fötter eller armbågar på människor. Använd aldrig produkten på djur!

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på produktens typskylt används följande symboler:

	Läs anvisningarna
	Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
	Betecknar en potentiellt skadlig situation. Om den inte undviks kan produkten eller något i dess omgivning skadas.
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Tillverkare

	Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk
	UKCA-märkning (United Kingdom Conformity Assessed)
	Produkt med kapslingsklass 2 Produkten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar därmed kapslingsklass 2.
	Får endast användas i slutna utrymmen
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
	Symbol för importör

3. LEVERANSOMFATTNING

Kontrollera att produktförpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Om du är osäker, använd inte produkten utan vänd dig till återförsäljaren eller kontakta oss på vår serviceadress.

1 x paraffinbad MP 70

1 x lock

1 x skyddsgaller

2 x påsar med 450 g paraffinvax vardera

30 x plasthandskar/plastpåsar/plastfoliebitar/foliebitar

4. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

1 Paraffinbad

2 Lock

3 Grön driftlampa

4 Temperaturreglage

5 Röd värmelampa

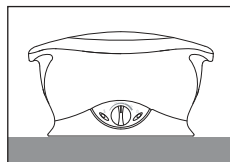
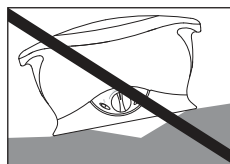
6 Skyddsgaller

7 Paraffinvax

8 Plasthandske

5. BÖRJA ANVÄNDA PRODUKTEN

- Ta bort förpackningsmaterialet.
- Kontrollera att alla delar finns med (se avsnitt 1, om förpackningens innehåll).
- Kontrollera att paraffinbadet och sladden inte är skadade.
- Ställ produkten på en flat, stabil, jämn och vattentålig yta eller ett bord.
- Se till att paraffinbadet är tomt innan du fyller på vaxet.



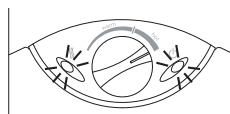
- Ta ut paraffinvaxet från plastförpackningen.
- Häll upp önskad mängd paraffinvax (minst 0,9 kg, maximalt 1,35 kg) i paraffinbadet. För att det ska bli enklare att placera paraffinvaxet i paraffinbadet kan du bryta itu paraffinvaxblocket.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

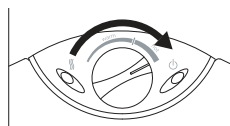
Se till att paraffinbadet alltid är fyllt med paraffinvax minst till MIN-indikeringen före användning.



- Sätt i kontakten i eluttaget. (220–240 V~, 50/60 Hz). Den gröna driftlampan på paraffinbadet tänds. Produkten är nu inkopplad. Den röda laman för värme på paraffinbadet börjar också lysa och släcks när den inställda värmenivån har uppnåtts.



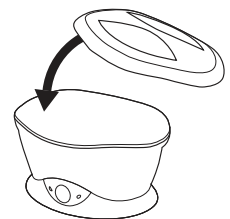
- Vrid temperaturreglaget till "hot" för att smälta paraffinvaxet.



- Sätt sedan på locket på paraffinbadet och vänta tills paraffinvaxet har smält helt (ca 2–3 timmar).

⚠ VARNING

När paraffinbadet är inställt på "hot" ska du aldrig stoppa ned händer, fötter eller armbågar i paraffinvaxet!



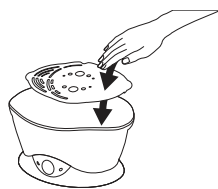
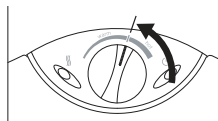
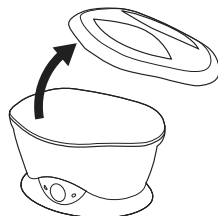
- När paraffinvaxet har smält helt tar du av locket.
- Vrid temperaturreglaget till streckmarkeringen mellan "warm" och "hot".
- Lägg det medföljande skyddsgallret i det flytande paraffinvaxet och vänta tills det har sjunkit till paraffinbadets botten.
- Lägg på locket på paraffinbadet igen och vänta i ca 1 timme tills paraffinvaxet har svalnat till en idealisk användningstemperatur (60 °C).

⚠ VARNING

Rumstemperaturen kan påverka produktens effekt och därmed vaxets temperatur.

Innan du stoppar ned händer, fötter eller armbågar i paraffinbadet måste du först kontrollera med insidan av handleden att vaxets temperatur är behaglig.

Om det bildas en hinna på vaxytan ökar du värmen genom att föra temperaturreglaget åt höger. Om du tycker att paraffinvaxet är för varmt sänker du värmen genom att föra temperaturreglaget åt vänster.



6. ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Innan du stoppar ned händer, fötter eller armbågar i paraffinbadet måste du först kontrollera med insidan av handleden att vaxets temperatur är behaglig.

⚠ VARNING

Ta av smycken (exempelvis klockor, ringar osv.) före behandlingen.

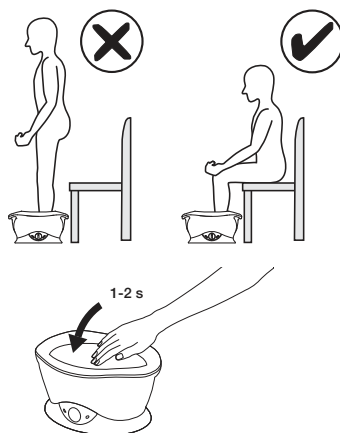
När du har gjort de förberedelser som beskrivs i avsnitt 6 kan du börja använda produkten. För att börja använda produkten utför du följande steg:

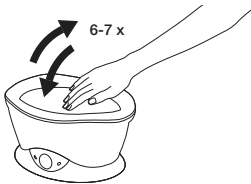
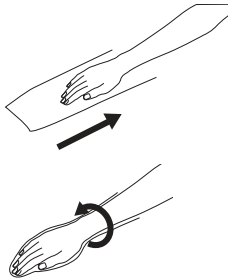
- Vi rekommenderar att du smörjer in det ställe som ska behandlas med en handkräm som innehåller lanolin före behandlingen. På det här viset får du ett bättre resultat och det går lättare att ta bort paraffinvaxet igen efter behandlingen.

⚠ VARNING

När du använder paraffinbadet på fötterna ska du alltid sitta ned. Stå aldrig upp i paraffinbadet!

- Doppa det ställe som ska behandlas (handen, foten eller armbågen) kort i 1 till 2 sekunder i det flytande paraffinvaxet. Ta sedan ut handen igen och vänta en stund tills vaxet stelnar. Rör inte på det ställe som behandlas under tiden, så stelnar vaxet lättare.



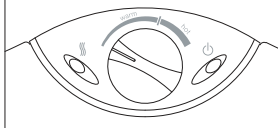
• Upprepa proceduren med att doppa i och ta ut sex till sju gånger tills flera skikt med paraffinvax har bildats på det parti som ska behandlas. Om paraffinvaxet blir för varmt eller kallt under behandlingstiden vrider du temperaturreglaget medurs resp. moturs för att höja eller sänka vaxtemperaturen.	
• Lägg nu en plasthandske på det ställe som ska behandlas, tryck den på paraffinvaxet och dra igen öppningen. Bär plasthandsken i 20 minuter. ⚠ VARNING Om du har plasthandskar på fötterna ska du sitta stilla. Halkrisk!	
• Dra efter 20 minuter bort plasthandsken tillsammans med vaxskikten från det ställe som behandlas. Sortera plasthandsken som restavfall. Den kan inte användas igen.	
• Ta bort skyddsgallret från paraffinbadet efter varje användning.	

7. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om produkten enbart ska användas av en person ska paraffinvaxet bytas ut med jämna mellanrum och paraffinbadet ska samtidigt rengöras.

Om produkten ska användas av flera personer ska paraffinvaxet av hygienskal bytas ut före behandlingen.

• Dra ut nätkontakten från eluttaget. • Ta upp skyddsgallret från paraffinbadet. • Låt paraffinvaxet stelna över natten.	 
⚠ VARNING Använd inga vassa eller spetsiga föremål för att avlägsna vaxblocket från paraffinbadet. Paraffinbadet kan skadas och repas. • När paraffinvaxet har stelnat trycker du på änden av vaxblocket och lyfter upp det från paraffinbadet. Om det är svårt att ta ut vaxblocket vrider du värmereglaget till "warm" i tio minuter. Dra sedan ut nätkontakten och ta upp vaxblocket från paraffinbadet.	

- Torka därefter av paraffinbadets insida med en ren trasa.

▲ VAR FÖRSIKTIG

Fyll aldrig på vatten i paraffinbadet för att rengöra det!

- Förvara paraffinbadet på en torr, sval och dammskyddad plats efter rengöringen.

8. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Om du vill köpa tillbehör och reservdelar besöker du www.beurer.com eller kontaktar oss på serviceadressen (se listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och reservdelar finns även i handeln.

Beteckning	Artikel- resp. beställningsnummer
2 ggr 450 g paraffinvax + 30 plasthandskar	589.43

9. VAD GÖR JAG OM DET UPPSTÅR PROBLEM?

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Produkten fungerar inte.		Kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare om produkten behöver repareras
Värmelampan/ driftlampan lyser inte	Ingen strömförsörjning	Anslut nätdelen korrekt till eluttaget
	Lysdiodernas livslängd har överskridits. Lysdioderna är defekta	Nätdelen är defekt. Kontakta kundtjänst eller återförsäljaren
Hårt vax i paraffinbadet	Oljan i paraffinvaxet är slut	Byt paraffinvaxet. Använd endast originalparaffinvax från Beurer
	Kan förekomma vid frekvent användning	
	Paraffinvax med högre smältpunkt används	
Missfärgat paraffinvax	Kan förekomma vid frekvent användning	Byt paraffinvaxet. Använd endast originalparaffinvax från Beurer
Smältningen av paraffinvaxet tar längre tid än normalt	Paraffinvaxet är för kallt	Förvara paraffinvaxet i rumstemperatur
	Produkten fungerar inte.	Kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare om produkten behöver repareras.

10. AVFALLSHANTERING

Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Avfallssortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter



– WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Om du har frågor som rör avfallshantering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

11. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnr	MP 70
Spänningsförsörjning	220–240 V~, 50/60 Hz
Effekt	80 W
Kapslingsklass	II/
Mått (l × b × h)	33 × 23 × 18,5 cm
Vikt	1 kg

Med reservation för tekniska ändringar

12. GARANTI

Mer information om garanti och garantivillkor hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

INNHold

1. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger.....	106
2. Symbolforklaring	108
3. Leveringsomfang	109
4. Apparatbeskrivelse	109
5. Før bruk	110
6. Bruk	111
7. Rengjøring og vedlikehold	112
8. Tilbehør og reservedeler	113
9. Fremgangsmåte ved problemer?	113
10. Avfallshåndtering	113
11. Tekniske data	114
12. Garanti	114

1. ADVARSELS- OG SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Produktet er kun ment for bruk i private hjem/omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skadet eller det ikke fungerer som det skal. Kontakt kundeservice hvis du opplever at det skjer.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler.

- Ikke prøv å åpne eller reparere produktet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at produktet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.
- Apparatet er kun ment for det formålet som beskrives i bruksanvisningen. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes ikke-forskriftsmessig eller uforsiktig bruk. Dette apparatet er ikke egnet for kommersiell eller medisinsk bruk. Bruk apparatet kun til privat bruk i hjemmet.
- Ikke bruk apparatet ved hjertesykdom, utslett, betennelse, hovenhet, ømfintlighet, diabetes, sår, forbrenning, eksem, psoriasis eller redusert smertefølelse.
- Ikke bruk apparatet hvis du er ufølsom overfor varme.
- Konsulter din lege før du bruker apparatet ved svangerskap eller helseproblemer.
- Hvis du lider av akutte betennelser eller perifere karsykdommer, må du konsultere lege før du bruker apparatet.
- Ikke bruk parafinbadet uten parafinvoks!
- Ta av hånd- og fotsmykker før du bruker apparatet.
- Ikke varm opp parafinvoksen i plastemballasjen! Ikke varm opp parafinvoksen på komfyren, over åpen flamme eller i en mikrobølgeovn! Parafinvoksen skal utelukkende varmes opp i parafinbadet!
- Barn forstår ikke faremomentene som kan oppstå i forbindelse med elektriske apparater. Sørg for at apparatet ikke uforvarende kan brukes av barn.
- Kontroller før hver bruk at apparatet og nettleddningen er uten skader. Hvis det foreligger skader skal apparatet ikke tas i bruk.
- Før apparatet kobles til strømnettet, skal du kontrollere at den lokale nettspenningen stemmer med den som er angitt på apparatet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av vann (f.eks. badekar, servant osv.).
- Ikke bruk apparatet mens du bader, dusjer eller sover.
- Apparatet må aldri legges i vann eller andre væsker. Oppbevar apparatet på et sikkert sted.
- Ikke plasser apparatet på underlag som tåler lite!
- Når du bruker apparatet, må du passe på at det står på et jevnt og stabilt underlag.
- Hold apparatet og nettleddningen unna varme overflater. Ikke plasser apparatet oppå andre apparater; de kan bli skadet på grunn av den varme parafinvoksen.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av aerosolprodukter eller utstyr som produserer oksygen.
- Ikke bruk apparatet utendørs. Apparatet skal kun brukes innendørs.
- Plasser strømledningen slik at ingen snubler i den.
- Ikke bruk apparatet i senga, mens du sover eller når du er trøtt.
- Ikke bruk apparatet under et teppe, håndkle eller lignende.
- Apparatet skal kun brukes med de medfølgende tilbehørsdelene.
- Ikke overfyll parafinbadet! Pass på at ikke smeltet parafin kommer over MAX-merket.
- Når parafinvoksen er helt smeltet, kan den bli svært varm.
- Sjekk alltid med innsiden av håndledet om vokstemperaturen er behagelig før du dypper hender, føtter eller albuer ned i den smeltede parafinvoksen.
- Slå apparatet av umiddelbart hvis det oppstår en feil under bruk, og trekk støpselet ut av stikkontakten.
- Hold øynene og andre varmeømfintlige kroppsdeler unna den varme parafinvoksen.
- Hvis parafinvoksen alltid føles for varm eller for kald mot huden, kan dette være et fysisk problem. Kontakt i så fall lege.
- Pass på at apparatet alltid er fylt med parafinvoks opp til MIN-merket under bruk.

- Ikke la parafinvoksen sitte på mer enn 20 minutter på stedet som skal behandles.
- Under bruk må du ikke riste eller flytte apparatet. Det kan føre til skålding eller forbrenning.
- Ikke hell vann i parafinbadet når du har varm parafinvoks oppi.
- Avbryt bruken hvis du opplever smerter, irritasjon, betennelse i huden eller uvelhet, og ta dette opp med din lege.
- Hvis apparatet har falt i vann ved et uhell, skal støpselet trekkes ut umiddelbart. La en autorisert elektriker kontrollere apparatet før det brukes igjen.

⚠ FORSIKTIG

- Slå apparatet av etter bruk ved å trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Du må aldri trekke støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i ledningen eller trekke ut støpselet med fuktige hender.
- Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander for å få voksblokken ut av parafinbadet. Dette kan skade eller lage riper i parafinbadet.
- Når du ikke skal bruke apparatet på en stund, må du oppbevare det på et tørt, kjølig sted beskyttet mot støv.
- Hvis du fremdeles har spørsmål om bruken av våre apparater, henvend deg til din forhandler eller til kundeservice.

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette apparatet er bare beregnet for bruk på hender, føtter og albuer hos mennesker. Apparatet må ikke brukes på dyr!

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:

	Les veiledningen
	Viser til en mulig fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlig personskade.
	Viser til en mulig fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.
	Viser til en mulig skadelig situasjon. Hvis den ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.
	Produsent
	Avfallsbehandles i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir

	Produktene oppfyller kravene i EØUs tekniske forskrifter
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet er dobbelt verneisolert og innfrir dermed kravene for beskyttelsesklasse 2
	Skal kun brukes i lukkede rom
	Skull produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Importørsymbol

3. LEVERINGSOMFANG

Kontroller at emballasjen til apparatet er uskadd, og at innholdet er komplett. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

1 x MP 70 parafinbad

1 x lokk

1 x beskyttelsesgitter

2 x poser som hver inneholder 450 g parafinvoks

30 x plasthansker/plastposer/plastfolier/folier

4. APPARATBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

 Parafinbad

 Lekk

 Grønn driftslampe

 Termostat

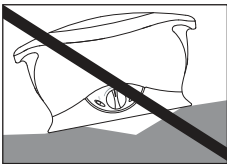
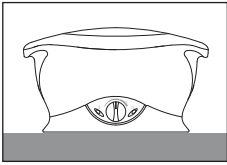
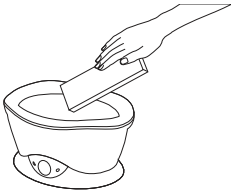
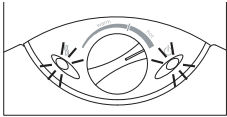
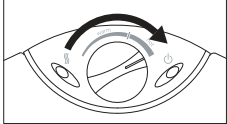
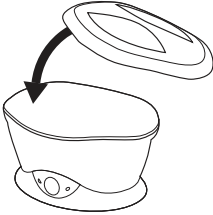
 Rød varmelampe

 Beskyttelsesgitter

 Parafinvoks

 Plasthansker

5. FØR BRUK

• Fjern emballasjen. • Kontroller at du har fått med alle delene. (se 1. Innhold). • Kontroller parafinbadet og strømledningen mht. skader. • Sett parafinbadet på et flatt, fast og jevnt underlag som tåler vann, eventuelt et bord. • Kontroller at parafinbadet er tomt før du fyller på voks.	 
• Ta parafinvoksen ut av plastemballasjen. • Ha ønsket mengde parafinvoks (minst 0,9 kg, maks. 1,35 kg) i parafinbadet. For at det skal bli lettere å ha parafinvoksen i parafinbadet, bryter du blokkene med parafinvoks i mindre biter. ⚠ FORSIKTIG Pass på at parafinbadet alltid er fylt med parafinvoks minst opp til MIN-merket før bruk.	
• Sett støpslet inn i stikkontakten (220–240 V~, 50/60 Hz). Den grønne driftslampen på parafinbadet begynner å lyse. Apparatet er slått på. Den røde varmelampen på parafinbadet begynner også å lyse og slukner ikke før det innstilte varmenivået er nådd.	
• Drei termostaten til "hot" for å smelte parafinvoksen.	
• Sett lokket på parafinbadet, og vent til parafinvoksen er helt smeltet (ca. 2-3 timer). ⚠ ADVARSEL Du må ikke dyppe hender, føtter eller albuer i parafinvoksen når parafinbadet står på "hot"!	

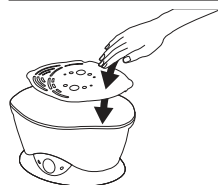
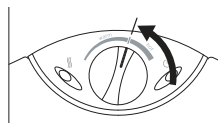
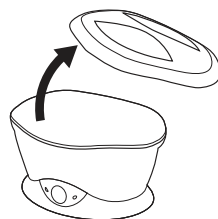
- Når parafinvoksen er helt smeltet, tar du av lokket.
- Drei termostaten til streken mellom "warm" og "hot".
- Legg det medfølgende beskyttelsesgitteret ned i den flytende parafinvoksen, og vent til det har sunket ned på bunnen av parafinbadet.
- Legg lokket på parafinbadet igjen, og vent ca. 1 time til parafinvoksen er avkjølt til en ideell brukstemperatur (60 °C).

⚠ ADVARSEL

Romtemperaturen kan virke inn på apparatets ytelse og dermed på vokstemperaturen.

Før du dypper hender, føtter eller albuer ned i parafinbadet, må du først kontrollere med innsiden av håndleddet om vokstemperaturen er behagelig.

Hvis det danner seg en hinne på voksoverflaten, øker du varmen ved å dreie termostaten mot høyre. Hvis parafinvoksen føles for varm, setter du ned varmen ved å dreie termostaten mot venstre.



6. BRUK

⚠ ADVARSEL

Før du dypper hender, føtter eller albuer ned i parafinbadet, må du først kontrollere med innsiden av håndleddet om vokstemperaturen er behagelig.

⚠ ADVARSEL

Fjern eventuelle smykker før behandlingen (f.eks. ur, ringer osv.).

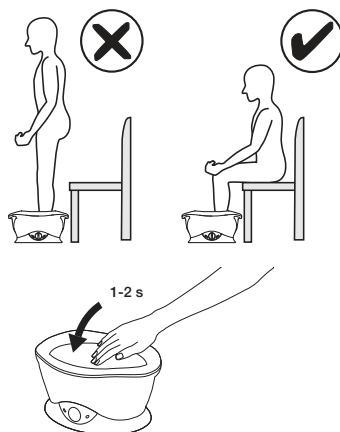
Når du har utført de nødvendige forberedelsene som beskrevet i "Kapittel 6. Bruk", kan du begynne å bruke apparatet. Behandlingen med apparatet består av følgende trinn:

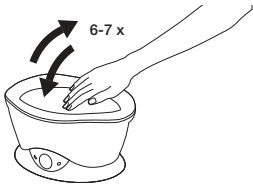
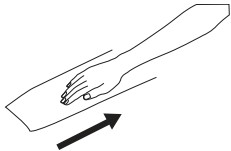
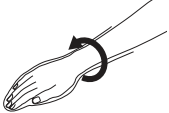
- Vi anbefaler at områdene som skal behandles, smøres med en lanolinholdig håndkrem før behandlingen. Dette gir bedre resultat, og dessuten blir det lettere å fjerne parafinvoksen etter behandlingen.

⚠ ADVARSEL

Hvis du bruker parafinbadet på føttene, må du bare gjøre dette i sittende stilling. Du må ikke stå i parafinbadet!

- Dypp områdene som skal behandles (hånd, fot eller albu), i den flytende parafinvoksen i 1-2 sekunder. Trekk deretter hånden ut igjen og vent litt til voksen har stivnet. Hold den delen av kroppen som behandles i ro mens du venter. Da stivner voksen bedre.



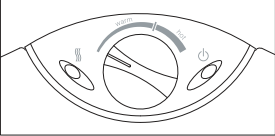
Gjenta prosedyren med kort dypping 6-7 ganger til det har dannet seg flere lag parafinvoks på området som skal behandles. Hvis parafinvoksen blir for varm eller for kald i løpet av behandlingstiden, dreier du termostaten med eller mot urviseren for å øke eller senke temperaturen.	
Legg nå en plasthanske over området som behandles, trykk hansken mot parafinvoksen og dreii den mot åpningen. La plasthansken sitte på i 20 minutter. ⚠ ADVARSEL Hvis du har plasthansken på føttene, må du ikke gå omkring med den. Du kan gli og falle!	 
Etter 20 minutter drar du plasthansken av behandlingsområdet sammen med vokslagene. Kast hansken i restsøplet; den kan ikke brukes på nytt.	
Ta alltid bort beskyttelsesgitteret fra parafinbadet etter bruk.	

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

⚠ FORSIKTIG

Når apparatet bare brukes av én person, skifter du parafinvoks med jevne mellomrom og rengjør samtidig parafinbadet.

Hvis apparatet brukes av flere personer, må parafinvoksen av hygieniske grunner skiftes ut før behandlingen.

- Trekk støpselet ut av stikkontakten. - Ta beskyttelsesgitteret ut av parafinbadet. - La parafinvoksen stivne over natten.	
⚠ ADVARSEL Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander for å få voksblokken ut av parafinbadet. Dette kan skade eller lage riper i parafinbadet. Når parafinvoksen har stivnet, trykker du på den ene enden av voksblokken og løfter den ut av parafinbadet. Hvis det er vanskelig å få ut voksblokken, dreier du termostaten til "warm" og lar den stå der i ti minutter. Deretter trekker du ut støpslet og tar voksblokken ut av parafinbadet.	 

- Tørk samtidig av innsiden av parafinbadet med en ren klut.

▲ FORSIKTIG

Ikke fyll vann i parafinbadet for å rengjøre det!

- Etter rengjøringen oppbevarer du parafinbadet på et tørt og kjølig sted beskyttet mot støv.

8. TILBEHØR OG RESERVEDELER

For tilbehør og reservedeler, se www.beurer.com eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste serviceadresser). Tilbehør og reservedeler er også tilgjengelig i butikkene.

Betegnelse

Artikkel- eller bestillingsnummer

2 x 450 g parafinvoks + 30
plasthansker

589.43

9. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER?

Problem	Mulig årsak	Korrigerig
Apparatet fungerer ikke		Kontakt kundeservice eller autorisert forhandler ved behov for reparasjon
Varmelampe/ driftslampe lyser ikke	Ingen strømforsyning	Sett nettadapteren inn i vegguttaket
	Levetid for LED-lyset overskredet. Defekt LED-lys	Nettadapteren er defekt. Kontakt kundeservice eller forhandler
Hard voks i parafinbadet	Oljen i parafinvoksen er oppbrukt	Bytt ut parafinvoksen. Bruk kun original parafinvoks fra Beurer
	Kan forekomme ved hyppig bruk	
	Det brukes en parafinvoks med høyere smeltepunkt	
Farget parafinvoks	Kan forekomme ved hyppig bruk	Bytt ut parafinvoksen. Bruk kun original parafinvoks fra Beurer
Smelting av parafinvoks tar lenger tid enn vanlig	Parafinvoksen er for kald	Parafinvoksen skal lagres ved romtemperatur
	Apparatet fungerer ikke	For reparasjoner må du kontakte kundeservice eller en autorisert forhandler.

10. AVFALLSHÅNDTERING

Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr.

Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen.



11. TEKNISKE DATA

Modellnr.	MP 70
Strømforsyning	220–240 V~, 50/60 Hz
Effekt	80 W
Beskyttelsesklasse	II / 
Mål (L x B x H)	33 x 23 x 18,5 cm
Vekt	1 kg

Med forbehold om tekniske endringer

12. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

SISÄLLYSLUETTELO

1. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	115
2. Merkkien selitykset	117
3. Pakkauksen sisältö	118
4. Laitteen kuvaus	118
5. Käyttöönotto	119
6. Käyttö	120
7. Puhdistus ja hoito	122
8. Lisävarusteet ja varaosat	122
9. Ongelmien ratkaisu	122
10. Hävittäminen	123
11. Tekniset tiedot	123
12. Takuu	123

1. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

▲ VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta vain, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai se ei toimi asianmukaisesti. Ota siinä tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.
- Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

- Laite on tarkoitettu vain käyttöohjeessa kuvattuun käyttöön. Valmistajaa ei voida pitää vastuullisena vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai huolimattomasta käytöstä. Laite ei sovellu ammatilliseen tai lääkinnälliseen käyttöön. Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön.
- Älä käytä laitetta, mikäli sinulla on sydänsairaus tai diabetes tai jos ihosi punoittaa, on tu-
lehtunut tai turvonnut. Älä myöskään käytä laitetta, jos ihosi on herkkä tai siinä on haavoja,
palovammoja, ihottumaa, hilseilyä tai jos kivun aistiminen on heikentynyt.
- Älä käytä laitetta, jos lämmön aistimisesi on heikentynyt.
- Jos olet raskaana tai sinulla on terveysongelmia, ota yhteyttä lääkäriin ennen laitteen käyttä-
mistä.
- Mikäli kärsit akuutista tulehduksesta tai perifeerisestä valtimosairaudesta, ota yhteyttä
lääkäriisi ennen laitteen käyttöä.
- Älä koskaan käytä parafiiniallasta ilman parafiinivahaa!
- Riisu käsi- ja jalkakorut aina ennen käyttöä.
- Älä koskaan kuumenna parafiinivahaa muovipakkauksessa! Älä koskaan kuumenna para-
fiinivahaa liedellä, avotulella tai mikroaaltouunissa! Kuumenna parafiinivahaa ainoastaan
parafiinialtaassa!
- Lapset eivät ymmärrä vaaraa, jonka sähköiset laitteet voivat aiheuttaa. Huolehdi siksi, ettei-
vät lapset käytä laitetta ilman valvontaa.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ja sen virtajohto ovat ehjät. Jos laitteessa on
vaurioita, sitä ei saa käyttää.
- Tarkista ennen laitteen kytkemistä verkkovirtaan, että paikallinen verkkojännite vastaa lait-
teessa ilmoitettua jännitettä.
- Älä käytä laitetta veden, kuten kylpyammeen tai pesualtaan, läheisyydessä.
- Älä käytä laitetta kylvyssä, suihkussa tai nukkuessa.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Säilytä laitetta turvallisessa paikassa.
- Älä aseta laitetta aroille pinnoille!
- Varmista laitetta käyttäessäsi, että se on asetettu huolellisesti tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- Pidä laite ja virtajohto kaukana kuumista pinnoista. Älä aseta parafiiniallasta muiden laittei-
den päälle. Kuuma parafiinivaha voi vahingoittaa niitä.
- Älä käytä laitetta aerosolituotteiden tai happea antavien laitteiden lähellä.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa. Laitetta saa käyttää ainoastaan sisätiloissa.
- Ennen laitteen käyttöä aseta virtajohto niin, ettei siihen kompastu.
- Älä käytä laitetta vuoteessa, nukkuessasi tai väsyneenä.
- Älä peitä laitetta peitoilla, käsipyyhkeillä jne.
- Käytä laitetta ainoastaan pakkaukseen sisältyvien lisäosien kanssa.
- Älä ylitäytä parafiiniallasta! Varmista, ettei sula parafiinivaha nouse MAX-merkin yläpuolelle.
- Kun parafiinivaha on kokonaan sulanut, se voi olla erittäin kuumaa.
- Kokeile ranteen sisäpuolelle, onko vahan lämpötila sopiva, ennen kuin upotat kätesi, jalkasi
tai kyynärpääsi parafiinivahaan.
- Sammuta laite välittömästi, mikäli käytön aikana ilmenee häiriö, ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Huolehdi, etteivät silmät ja muut lämpöherkät ruumiinosat joudu kosketuksiin kuuman para-
fiinivahan kanssa.
- Jos parafiinivaha tuntuu jatkuvasti liian kuumalta tai kylmältä ihollasi, ongelma voi olla ke-
hon toiminnassa. Käänny tällöin lääkärisi puoleen.
- Huolehdi, että laite on käytön aikana aina täytetty parafiinivahalla vähintään MIN-merkkiin asti.
- Parafiinivahaa ei tule pitää hoidettavalla alueella 20 minuuttia kauempaa.
- Älä ravistele tai liikuta laitetta käytön aikana. Voit polttaa itsesi tai saada palovammoja.

- Älä kaada parafiinialtaaseen vettä, kun altaassa on kuumaa parafiinivahaa.
- Keskeytä laitteen käyttö, jos ilmenee kipua, ärsytystä, ihon tulehtuneisuutta tai huonovointisuutta, ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Jos laite putoaa vahingossa veteen, irrota se välittömästi pistorasiasta. Anna pätevän sähköalan ammattilaisen tarkistaa laite ennen seuraavaa käyttökertaa.

⚠ HUOMIO

- Sammuta laite käytön jälkeen irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta tai märin käsin.
- Älä käytä teräviä esineitä, kun irrotat vahakappaleen parafiinialtaasta. Ne voivat vahingoittaa ja naarmuttaa parafiiniallasta.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä kuivassa, viileässä ja pölyltä suojatussa paikassa.
- Jos sinulla on laitteen käyttöön liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.

TARCOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ihmisten käsille, jaloille tai kynärpäille. Älä käytä laitetta eläimillä!

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	Lue ohje
	Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.
	Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.
	Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai sen ympäristö saattaa vaurioitua.
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Valmistaja
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa

	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Suojausluokan II laite Laite on kaksoiseristetty ja vastaa siten suojausluokkaa 2
	Vain sisäkäyttöön
	Produkt a součásti obalu rozřídte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Maahantuojan symboli

3. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että laitteen pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

1 x MP 70 -parafiiniallas

1 x kansi

1 x suojaristikko

2 x 450 g:n pussia parafiinivahaa

30 x muovikäsineparia / muovipussia / muovikelmua / foliota

4. LAITTEEN KUVAUS

Asianmukaiset piirustukset ovat sivulla 3.

1 Parafiiniallas

2 Kansi

3 Vihreä toimintavalo

4 Lämpötilansäädin

5 Punainen lämpövalo

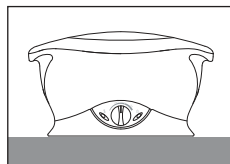
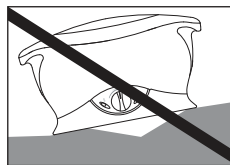
6 Suojaristikko

7 Parafiinivaha

8 Muovisuoja

5. KÄYTTÖÖNOTTO

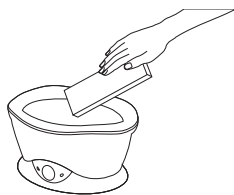
- Poista pakkausmateriaali.
- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana toimituksessa (katso kohta 1. Pakkauksen sisältö).
- Tarkista, ettei parafiinialtaassa tai virtajohdossa ole vikoja.
- Aseta parafiiniallas tasaiselle, vakaalle ja vedenkestävälle alustalle, kuten pöydälle.
- Varmista, että parafiiniallas on tyhjä, ennen kuin se täytetään vahalla.



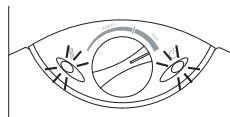
- Poista parafiiniallas muovipakkauksesta.
- Aseta haluttu määrä parafiinivahaa (vähintään 0,9 kg, enintään 1,35 kg) parafiinialtaaseen. Vahakappaleen rikkominen helpottaa parafiinialtaan täyttämistä vahalla.

▲ HUOMIO

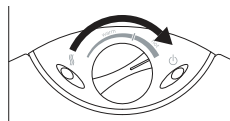
Huolehdi, että parafiiniallas on aina ennen käyttöä täytetty parafiinivahalla vähintään MIN-merkkiin asti.



- Kytke pistoke pistorasiaan (220–240 V~, 50/60 Hz). Parafiinialtaan vihreä toimintavalon syttyy. Laite on nyt käynnistetty. Parafiinialtaan punainen lämpövalo syttyy ja sammuu vasta, kun asetettu lämpötaso on saavutettu.



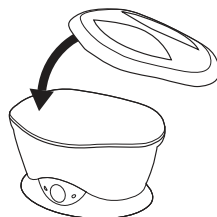
- Kierrä lämpötilansäädin "hot"-asentoon parafiinivahan sulattamiseksi.



- Aseta parafiinialtaan kansi paikalleen ja odota, kunnes parafiinivaha on kokonaan sulanut (noin 2–3 tuntia).

▲VAROITUS

Älä upota käsiä, jalkoja tai kyynärpäitä parafiinivahaan parafiinialtaan lämpötilansäätimen ollessa ”hot”-asennossa.

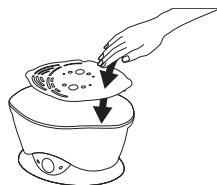
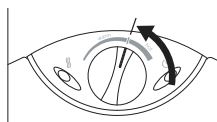
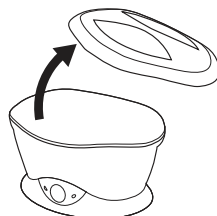


- Poista kansi, kun parafiinivaha on kokonaan sulanut.
- Kierrä lämpötilansäädintä haluttuun asentoon ”warm”- ja ”hot”-asetusten välillä.
- Aseta pakkaukseen sisältyvä suojaristikko juoksevaan parafiinivahaan ja odota, kunnes se on vajonnut parafiinialtaan pohjalle.
- Sulje jälleen parafiinialtaan kansi ja odota noin tunnin ajan, kunnes parafiinivaha on jäähtynyt sopivaan käyttölämpötilaan (60 °C).

▲VAROITUS

Huoneen lämpötila saattaa vaikuttaa laitteen tehoon ja sitä kautta vahan lämpötilaan.

Kokeile ranteen sisäpuolelle, onko vahan lämpötila sopiva, ennen kuin upotat kätesi, jalkasi tai kyynärpääsi parafiinialtaaseen. Jos vahan pinnalle muodostuu kuori, nosta lämpötilaa kiertämällä lämpötilansäädintä oikealle. Jos parafiinivaha on liian kuumaa, laske lämpötilaa kiertämällä lämpötilansäädintä vasemmalle.



6. KÄYTTÖ

▲VAROITUS

Kokeile ranteen sisäpuolelle, onko vahan lämpötila sopiva, ennen kuin upotat kätesi, jalkasi tai kyynärpääsi parafiinialtaaseen.

VAROITUS

Riisu kaikki korut ennen hoitoa (esim. kellot, sormukset jne.).

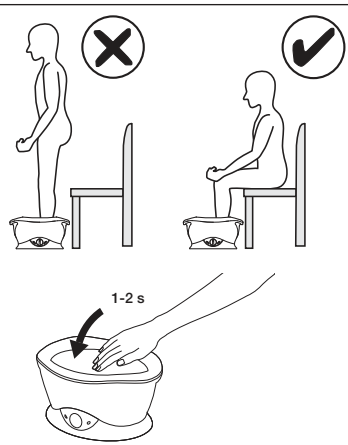
Kun olet suorittanut kappaleessa 6 ”Käyttöönotto” mainitut esivalmistelut, voit aloittaa laitteen käytön. Aloita laitteen käyttö seuraamalla seuraavia ohjeita:

- Suosittelemme, että käsiteltävät alueet rasvataan ennen hoitoa lanoliinia sisältävällä käsivoiteella. Näin saadaan parempi lopputulos, ja parafiinivaha on helpompi irrottaa hoidon jälkeen.

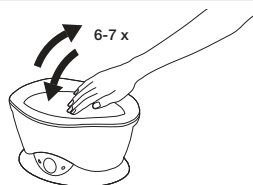
VAROITUS

Istu aina, kun käytät parafiiniallasta jalkoihisi. Älä koskaan seiso parafiinialtaassa!

- Upota hoidettava alue (käsi, jalka tai kyynärpää) nopeasti 1–2 sekunniksi juoksevaan parafiinivahaan. Nosta sen jälkeen hoidettava alue altaasta ja odota, kunnes vaha kovettuu. Vaha kovettuu paremmin, kun et liikuta hoidettavaa aluetta.



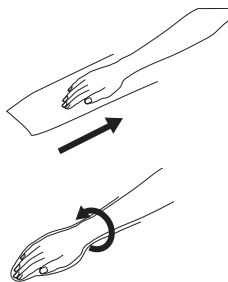
- Toista käsittely 6–7 kertaa, kunnes hoidettavalle alueelle on muodostunut useita parafiinivahakerroksia. Mikäli parafiinivaha on hoidon aikana liian kuumaa tai kylmää, käännä lämpötilansäädintä myötäpäivään tai vastapäivään nostaaksesi tai laskeaksesi vahan lämpötilaa.



- Peitä käsitelty alue muovisuojaalla, paina se kiinni parafiinivahaan ja kierrä suojan suu kiinni. Pidä muovisuojaa 20 minuutin ajan.

VAROITUS

Älä juokse muovisuojaat jaloissa. Ne aiheuttavat liukastumisvaaran!



- Poista 20 minuutin jälkeen muovisuoja ja vahakerrokset hoidettavalta alueelta. Hävitä muovisuoja sekajätteen mukana. Sitä ei voi käyttää uudelleen.

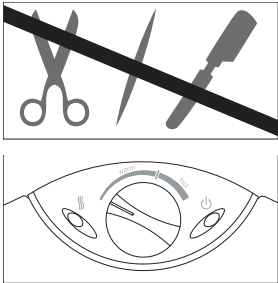


- Poista suojaristikko parafiinialtaasta aina käytön jälkeen.

7. PUHDISTUS JA HOITO

⚠️ HUOMIO

Ainoastaan yhden henkilön käyttäessä laitetta parafiinivaha vaihdetaan säännöllisin väliajoin ja parafiiniallas puhdistetaan samalla.
Useiden henkilöiden käyttäessä laitetta parafiinivaha on hygieniasyistä vaihdettava ennen hoitoa.

• Irrota pistoke pistorasiasta. • Nosta suojaristikko pois parafiinialtaasta. • Anna parafiinivahan kovettua yön yli.	
⚠️ VAROITUS Älä käytä teräviä esineitä, kun irrotat vahakappaleen parafiinialtaasta. Ne voivat vahingoittaa ja naarmuttaa parafiiniallasta. • Kun parafiinivaha on kovettunut, paina vahakappaleen toisesta päästä ja nosta se pois parafiinialtaasta. Jos vahakappale ei lähde irti, kierrä lämpötilansäädin 10 minuutiksi "warm"-asentoon. Irrota sitten pistoke ja poista vahakappale parafiinialtaasta.	
• Kuivaa lopuksi parafiinialtaan sisäpuoli puhtaalla, kuivalla liinalla.	
⚠️ HUOMIO Parafiiniallasta ei saa puhdistaa vedellä täyttämällä! • Säilytä parafiiniallasta puhdistamisen jälkeen kuivassa, viileässä ja pölyltä suojatussa paikassa.	

8. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Lisä- ja varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisä- ja varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

Kuvaus	Tuote- tai tilausnumero
2 x 450 g parafiinivahaa + 30 muovisuoja	589.43

9. ONGELMIEN RATKAISU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi		Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Lämmitysvalo/ käyttövalo ei syty	Ei virransyöttöä	Liitä verkkolaite pistorasiaan.
		Verkkolaite on vioittunut. Ota yhteyttä asiakaspalveluun tai jälleenmyyjään.
	LED-valojen käyttöikä on ylittynyt. LED-valot ovat vioittuneet.	Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.
Kovaa vahaa parafiinikylvyssä	Parafiinivahassa käytetty öljy on loppunut	Vaihda parafiinivaha. Käytä ainoastaan Beurerin alkuperäistä parafiinivahaa
	Saattaa esiintyä toistuvan käytön seurauksena	
	Käytössä on parafiinivahaa, jossa on korkeampi sulatuspiste	
Värjäntynyt parafiinivaha	Saattaa esiintyä toistuvan käytön seurauksena	Vaihda parafiinivaha. Käytä ainoastaan Beurerin alkuperäistä parafiinivahaa
Parafiinivahan sulaminen kestää tavallista pidempään	Parafiinivaha on liian kylmää	Säilytä parafiinivahaa huoneenlämmössä
	Laite ei toimi	Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

10. HÄVITTÄMINEN

Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Laitteen hävittäminen tapahtuu WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) -sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin mukaisesti.

Lisätietoa saat oman asuinkuntasi jätehuollosta.



11. TEKNISET TIEDOT

Malli	MP 70
Virransyöttö	220–240 V~, 50/60 Hz
Teho	80 W
Suojausluokka	II /
Mitat (P x L x K)	33 x 23 x 18,5 cm
Paino	1 kg

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin

12. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
• www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com



UK-Importer: Beurer UK Ltd.
Suite 16, Stonecross Place • Yew Tree Way • WA3 2SH Golborne
United Kingdom

